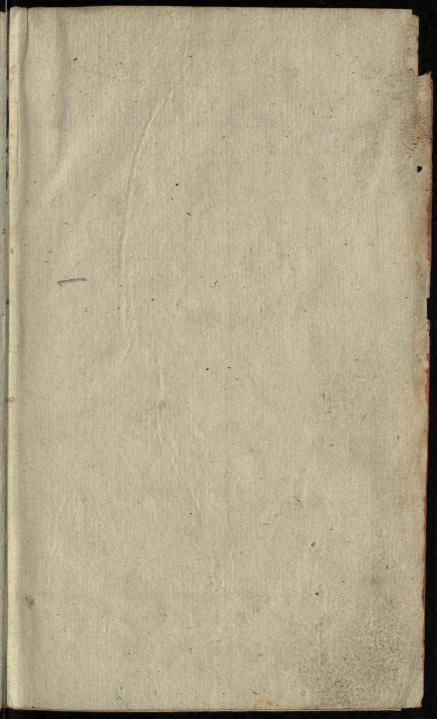
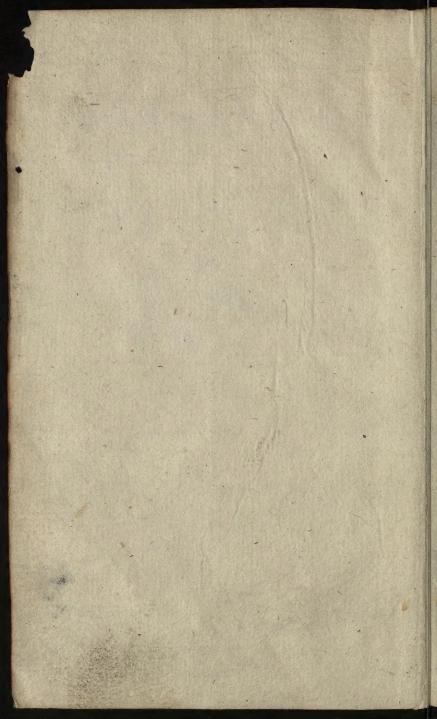


光 7 7 8 88-B 3-4 916





ир Кинг. Лимина Пиусиция ПРИНЦЕССА ВАВИЛОНСКАЯ,

сочиненія Господина в * * *

> съ Французскаго

> > перевель

ОЕДОРЬ ПОЛУНИНЫ

Изданіе вшорое



MOCKBA,

Въ Типографія Компаніи Типографической ; 7 8 8.

DABINADARCEMAN,

Survey of March 2000

TOCHO RUES Brow

on a ward remarks

era cen noivalus.

a ago at r otara . W

NOCTONA,

Educated Linearing and a second of the cook of the coo

принцесса В А В И Л О Н С К А Я.

encine the entitle that there increase

an Commission Comments

de de la la calle de la g. el 1. de la calle de la calle

ES ROMERS THE ENTER FOR BUY AN

Белусь, древній Король Вавилонской, почишаль себя первымь чедовекомь на свыть, пошому что всв его придворные, ему шо сказывали и Исторіографы его обь ономь же-уввряли. Естьли можно чвмв его вь семь смвшномь мивнии извинишь, то не инымь, какъ только тъмъ. что вь самомь двав предки его поспроили Вавилонь болбе припцапи нысячь авть до него, и что онь его украсиль. ИзвВстно, что дворець его и эвбринець вь разстоянін на нівсколько Персидских в миль оть Вавилона разпространялись между Евфраномв и Тигромв, омывающими сіи прекрасные берега. Обширной его домь, имвющій вь фасалв три пысячи шаговь, воздымался

мался подъ облака. Верьхъ онаго дома окружень быль оградою изъ бвлаго мрамора, вышиною пяти. десяти футовь, на коемь поставлены были статуи ужасной величины встхь Королей и великих видей тосударства. Сія площадь была слълана въ два ряда кирпичей и пожрыта толстыми свинцовыми плитами от одного конца до другаго, а сверьхв насыпана была землею на двенащимь футовь, и на оной вемлв насажены были рощи изь деревьевь оливковыхь, померанцовыхв, ципронныхв, пальмовыхв, гвоздичныхв, орбховыхв, коносв называемыхв, коришневыхв, которыя составляли алей, непроницаемый солнечными лучами:

Воды Евфрашскій, возвышенный насосами во сто столбовь вкопанныхь, текли вь сіи сада наполнять общирные бассейны мраморные, и обращаяся по темь другими каналами, составляли вь звъринць наскады длиною шести тысячь футовь и сто тысячь водяныхь возвышеній, коихь зыщину едва увидёть было можно; а наконець возвращались вы Евфрать, изы коего произтекали. Сады Семирамидины, удивлявшіе Азію множество віковы послі того, были только слабымы подражаніемы сихы древнихы диковинокы, потому что со времени Семирамиды все начало перераждаться у мущины и уженщинь.

İ

Но что было всего удивитель? нве въ Вавилонв, что все прочес вашмввало, была одна шолько дочь Королевская Формозанта. Св ея-то портретовь и статуй Пракситель вь последующие выки вырезаль свою Афродишу, и шу, которую называли прекрасною Венерою. Какое различіе, о небо! между оригиналомь и копіями! Белусь больше быль надмвнь своею дочерію, нежели какъ всемъ своимъ государствомъ. Ей было осьмнатцать лвтв; надобень быль ей супругь ея достойной; но гдв его найши? Древній Оракуль (*) приказаль, чтобь Формозанта не иному кому принадлежала, накъ шолько шому, кошорой

^(*) Языческое предсказа шельное божесшво.

натянеть лукь Нимвродовь. Сей сильной Нимвродь, будучи охотымикь, оставиль лукь, вышиною семи футовь Вавилонскихь, сдъланной изь эбенова дерева гораздо кръпче жельза горы Кавкавской, выработы ваемаго въ Дербенскихь кузницахь, и никто изъ смертныхъ послъ Нимврода не могь натянуть сего удивищельнаго лука.

Скавано было еще, что тоть, которой сей лукь натянеть, убьеть льва наиужаснийшаго и свиринийшато, пущеннаго на лобномы миств вы Вавилонв. Сего было не довольно: натягиватель лука, побитель льва должены побидитель льва должены побидить всихы своихы совмыстниковы и сверыхы того быть наиразумныйшимы, прежрасныйшимы, добродытельныйшимы и имыть вещи наидрагоцыныйшимы во всемы свыть.

Прівхали піри Короля, кой осмвлились споришь за Формозанту: Фараонь Египетскій, Шахь Индвискій и великій Хань Скиоскій. Белусь назначиль день и мъсто сраженія на концъ своего ввъринца въ проспіранномь разстояніи, охруженномь водами Евфрата и Тигра соединенныхь. Около лобнаго мвста сдвлань быль амфитеатрь ивь мрамора, на которомь могло помвститься пять соть тысячь эрителей. Противь амфитеатра быль тронь Короля, жоему должно было притти сь Формозантою въ провожаніи всего двора, и по правую и лввую стороны между трономь и амфитеатромь были другіе троны и мвста для трехь Королей и для всвхь прочихь владвтелей любопытныхь видвть сію преславную церемонію.

Прежде всвхъ прівхаль Король Египешскій верьхомь на быкв Аписв, державь вь рукв цитру Изисину. За нимь следовали две тысячи жрецовь, одетыхь вь белыя полотняныя одежды беле снегу, две тысячи чернокнижниковь и две тысячи воиновь.

Король Индвискій прівхаль скоро по томь вы колесницв на двенашцати слонахь. Свита его была еще горавдо многочисленные и великольпиве Фараона Египетскаго. Послвдній прівхаль Король Скисскій; при немь были шолько воцены избранные, вооруженные луками и стрвлами. Онь вхаль на преизрядномь тигрв, коего усмириль, и которой быль такь великь, накь самая хорошая Персидская лошадь. Повелительной и величавой видь сего Монарха помрачиль его соперниковь. Руки его голыя, жиловатыя и бвлыя предввщали уже, что онь Нимвродовь лукь натинеть.

Сіи три Государя пали тотчась предь Белусомь и Формовантою. Король Египетскій подариль Принцессь два наилучшихь крокодила Нильскихь, двъ морскихь лошади, двъ крысы Египетскія и двъ муміи (*) съ книгами великаго Геремеса, что онь почиталь за наибольшую ръдкость на свътъ.

Король Индвискій подариль ей сто слоновь сь башнями деревянными выволоченными на каждомь, и положиль къ ногамь ся вейдамь, писанной собственною рукою Ксака.

Король

^(*) Бальсамированное мершвое шъло,

Король Скинскій, не умвющій ни читать, ни писать, подариль сто лошадей, покрытых в попонами изв черных в лисьих в мъхны.

Принцесса потупила глава противь своихь любовниковь, и кланялась сь видомь смиренія и благородства.

Белусь приназаль проводить сихь Монарховь на троны, имь пріуготовленные. Для чего не имвю я трехь дочерей? сказаль онь имь; я бы сдвлаль сего дня шесть человъкь щастливыми. По томь вельль онь кидать жеребей, кому нервому должно стрвлять изб лука Нимвродова. Положили вь волотой шлемь имена трехь прещендентовь; Короля Египетскаго вышло первое; по томь вышло имя Индвискаго Короля. Король Скиескій, посмотря на лукь и своихь соперниковь, не тужиль, что быль вь третьихь.

Между тъмъ, какъ къ симъ славнымъ опышамъ пріугошовленія произходили, дващилть тысячь пажей и дващить тысячь моло-дыхъ дъвущекъ подавали безъ за-мъщательства закуски эрителямъ,

AS

силвашимь по мъстамь. Весь народь думаль, чио боги не для чего другаго владвивцовь опредвляюшь, кань для составленія ежедневныхь торжествь, чрезь которыя бы можно почерпать увеселеніе, чию жизнь чрезвычайно норошка, ежели другимь образомь препровождаема будеть; что тяжбы, ухищеснія, война, споры жрецовь, спВдающіе жизнь человВческую, супъ двла гнусныя и ужасныя; что человък рожденъ шолько для радосшиз что не любиль бы увеселенія страстно и безпрестанно, естьли бы онь не быль кь шому рождень; чно сущность человвческой природы состоять вы наслаждении весеаін, и что прочее все глупость.

По начатіи сихь опытовь, которые должны были рвнить судьбину Формозанты, молодой чужестранець, вдущій верькомь на единорогв вы провожаніи своего слуги на единорогв же, держащаго на рукв великую птицу, подьвхаль кы лобному мысту. Караульные удивились, увидя вы семь экипажь человыка, имыющаго видь божества. Это было, какь

какъ послъ говорили, лице Адонисово на швав Геркулесовомв, величество съ пріятнымь видомь. Врови его черныя и бвлые длинные молосы, смвшение красоты неизввсиной въ Вавилонв, удивили собранів: весь амфитеатрь поднялся, часбь его лучше осмотрвть; всв п; илворныя Дамы устремили на него взоры свои сь великимь удивленіемъ. Формованіва сама, потупившая до сего времени глаза, подняла оные и вакрасивлась; при Короля побладнваи; всв эрители, сравниван Формованту сь симь чужестранцемь, всиричали, что нвть вь сввшВ, кромв сего молодаго человвка, которой быль бы толь пригожь. какь Принцесса.

Пришворники въ превеликомъ удивленіи спращивали его: Король ли онь? Чужестранець отвъчаль имъ, что онъ сей чести не имъетъ, но что онъ прівхаль изъ весьма дальней страны изъ любопытства, чтобъ посмотръть, есть ли Короли, достойные Формозанты. Ввели его въ первое мъсто амфитеатра, слугу его, двухъ единороговь и птицу. Онъ

Онв поклонился весьма низко Белусу, дочери его, тремв Королямв и всему собранію. По томв свлв на мвсто закраснвышсь. Два единорога легли у его ногв, птица свла ему на плечо, а слуга, имвя при себв небольшой мвшокв, сталь по сторону его.

Опышы начались, выняли изЪ волошаго ковчега лукь Нимвродовь. Оберь - Церемоніймейстерь вь провожаніи пящидесящи пажей, предшествуемь дватцатью трубачами, поднесь его Королю Египетскому. которой велбав его благословить своимъ жрецамь, и положа на голову быку Апису, не сомнъвался, чтобь не имвть сей первой побъды. Вышель посреди лобнаго мвста, началь пробевать, изтощиль свои силы и абладь шакія швлодвиженія, конорыя принеди въ смвхь весь ам: фишеашръ, и засшавили улыбнути. ся и Формозанту.

Главной его жрець, подошедь кы нему, сказаль: оснавыте, Ваше Величество! тщетную сію честь, принадлежащую только мышкамы и становымы жиламы: впрочемы со-

всвив вы побвдише. Вы управитесь со львомв, потому что имвеше саблю Озириса. Принцесса Вавилонская должна принадлежать Государю, одаренному наибольшимь равумомв , а вы ошгадали загадки: Она должна вышии замужь за наидобродвшельнвишаго, а вы шаковь есть, потому что были воспитаны Египетскими жрецами. Напщедръйшій должень ее имьшь, а вы подарили двухв "наихучшихв кроколиловь и крысь изо всего Делта. Вы имвеше быка Аписа и книги Гермесовы , наибольшія радкосши вь светь. Никто не можеть вань оспоришь Формозаниы. Ты правду говоришь, сказаль Король Египетской, и возвращился на свой пронь.

Подали лукъ Королю Индъйскому. Онъ нашеръ себъ ошь онаго мозоли, которые въ двъ недъли не сойдуть, и утъщался въ мысляхъ своихъ тъмъ, что и Король Скиескій не больще его будеть имъщь щастія.

Король Скиоскій взялся совсвыв иначе за лукв. Онв соединиль искусство св силою; оной ивсколько нашянуль, но не могь его совсямь спустить. Амфитеатрь, коему хорошій видь сего Государя вливаль склонныя кь нему мысли, воздыхаль о маломь его успяхв и разсуждаль, что прекрасная Принцасса никогда не будеть выдана.

Тогда молодой чужестранець тошчась вышель посреди лобнаго мвета, и подступя къ Королю Скиоскому, сказаль: не удивляй шесь, Ваше Величество! что вы совершенной удачи не имвли; такіе эбеновые луки двлающся вь моей эемлв. Надобно шолько внашь, какъ ихъ упошреблять. Вы имвете гораздо больше достоинства, что могли его нашянушь, нежели какь я могу имъть, чнобь его спустить. Тошчась взяль онь сшевлу, направиль на шешиву, нашянуль лукъ Нимвродовъ и пустиль стрвлу гораздо далве лобнаго мвста. Всв ударили ему въ ладоши. Вавилонь напознился радостными восклицаніями и вев Дамы сказали: накое щастів, что толь пригожій молодой человънь имветь такую силу!

По том выняль он вы кармана маленькую дощечку, сдвланную
на карманей, и написавь на
ней волотою иглою, привяваль ее
кы луку, и все оное поднесы Принцессы сы видомы, увеселившимы всыхы
присутствующихы. По томы сы постояннымы видомы вовыраться, сылы
на своемы мысты между птицею
своею и слугою. Весь Вавилоны былы
вы удивления три же Короля были вы великомы смущении, а чужестранецы оказываль виды, какы
будто бы оны сего совсымы и не
примытилы.

Формованта еще больше удивилась, прочтя на дощечкв изв слоновых в костей привяванной кв луку сіи стихи, писанные самым в чистым в Халдейским в языком в:

Нимъродовь лукь войну являеть; Лукь любови щастье предвёщаеть; Вы носите его; чрезь вась сей богь любви Всей сдёдался уже властитель онь земли. Три сильныхь Короля хотлть въ томь спо-

Кто буденть честь имъть изъ ихъ вамъ ира-(виться.

Не знаю кого въ томъ ваше сердце предпо-

Но лидю, ревность тоть во свять произведеть.

Сей небольшой мадригаль Принпессъ не быль досадень. Его опорочивали нВконюрые господа большаго двора, говоря, что иногла вв хорошую погоду сравнивали Белуса съ солнцемь, а Формований сь луною, шею ея св башнею, а грудь сь четверикомь пшеницы. Они говорили, что чужестранець не имветь совоображенія, и что онь ваблуждается въ правилахъ истиннато спихотворства; но всВ Ламы находили стихи весьма преизрядными. Онв удивлялись, что человвив, пушающій толь хорошо стрвлы изв лука, имвешь и толь много разума. Знашная Принцессина Аама скавала ей: вошь, милосшивая государыня! дарованія въ совершенномъ уронВ; кЪ чему будетъ служить сему молодому человъку его разумъ и лукъ Белусовъ? Чтобъ ему удивлялись, отввиала Формозанта. Ахв! сказала Дама про себя, еще мадриталь, и онь можеть быть любимь.

Однако Белусь, посовътовавь съ своими мудрецами, объявиль, что какь ни одинь изь трехь Королей не могь выстрвлить изьлука Ним-

вродова, то и не можеть быть женашь на его дочери, и что она будеть принадлежать тому, которой управипіся сь большимь львомь. коего нарочно для того кормять вь его эвфринцв. Король Египетской, будучи воспишань во всей премудроспім своей земли, почель, что весьма смвшно, чтобь Король за женидьбу предавался эвбрямь. Онь признавался, что обладаніе Формозаитою великой цвны стоило; но естивли левь его раздерешь, то онв на сей прекрасной Вавилонкъ никогда женапів бышь не можеть. Король. Индвискій согласился со мивніемь Египтянина; оба вмвств занаючили, что Король Вавилонской имъ смвется, что надобно въ наказаніе ему привесшь арміи; что они довольно имбють подданныхь, которые почтуть себв за велиную чесшь, чтобь умереть вы службъ своихъ Государей, такь что ни одинь волось сь освященных ихь главь не погибнеть, что они удобно могуть ссадить съ престола Короля Вавилонскаго, и по томъ по 6 жережеребый взяшь прекрасную Формо-

Сіи два Короля, заключивь сей договорь, отправили наж дой вь свою вемлю нарочныхь сь повел тніемь, чтобь собрать три ста пинсячь человъкь арміи и увезть Формованту.

Одинь шолько Король Скирской сошель на лобное мвето, имвя саблю вь рукахь. Онь не чрезвычай но быль павнень прелестями Формованшы; одно честолюбіе было до сего времени его спрастію, оно привело его въ Вавилонъ. Онь хошъль показать, что хотя Короли Индвискіе и Египетскіе и довольно быди разумны, что не предали себя на размерзаніе львамь, однако онь напрошивь того имвав столько храбросина что не презриль сего сраженія и что онь поправить честь діадимы. Радкое его мужество не дозволило ему и употребить себв вь помощь своего тигра. Онь пошель одинь легко вооружень, покрыть стальнымь шиша. комв справленнымв золономв и

вакрывшись премя хвосшами бвлыхЪ лошадей, подобных в снвгу.

Выпусшили прошивь его преужаснвишего льва, какой шолько могь бышь вырощень вь горахь Антилибанскихь. Ужасные его когши могли вдругь разперзашь вовхь трехь Королей, а широкой его эввь ихь проглашинь. Страшной его ревь раздавался по всему амфишеатру. Сін два гордые соперники одинь прошивь другаго побъжали. Храброй Скибець вонянав свою саблю вв горло льву; но конецв ушкнувшись въ частые зубы, которые ничвив прошкнушь не можно. съ трескомъ переломился, а чудовище лВсовь, освирваващее оть своей раны, впустило уже хищные свои когти въ бока Монарха.

Молодой чужестранець, будучи тронуть опасностію толь храбраго Государя, бросился подобно молніи на лобное мвсто; отсвкь льву голову съ шанимъ испуссивомъ, съ какимъ въ нашихъ каруселяхъ молодые навалеры схватывають Арапвкія головы, или кольцы,

По томь, вынявь маленькую коробочку, поднесь Королю Скисскому, сказавь: Ваше Величество! найдете вы коробочкы дыствительной
диктамы (*), растущій вы моей
вемль. Славныя ваши раны вы минуту изцыльють. Нечаянной только случай препятствоваль вамы побыть льва; мужество ваше чрезы
то не меньше удивительно.

Король Скиоской, будучи пронуть больше благодарностію, нежели ревностію, благодариль избавишеля своего, и сь ласкою его обнявь, возвращился домой, чтобь употребить дикшамь кь излеченію своихь рань.

Тужестранець отдаль львову голову своему слугь; оной вымывы ее вы большомы фонтань, бывшемы пониже амфитеатра, и давы стечь всей крови, вынялы изы мышка своего жельзо, вырвалы онымы всы сорокы зубовы у льва и вставилы вмы-

^(*) Трава. Она двоякая, Кришская и просшая, которая послёдняя шакже ясеннымь корнемь называещся.

ещо ихв сорокв влиазовь равной величины.

Господинь его съ обыкновеннымь своимь постоянствомь возвраз шился на свое мвсто, и отдавь львову голову пшицъ, скаваль: прекрасная пшица! повергни кв стопамь Формозанны сей славной энакъ глубочайшаго моего къ ней почтенія. Птица, взявь вь одну изь своихь когтей сей славной знакь побъды, полетъла; она поднесла оной Принцессв, преклоня съ уничиженіемь голову, и простершись передь нею. Алмазы осабиили всвыв глаза. He знали еще тогда вв преславномв Вавилонв сего великолбиія: ивумруды, топазы и сапфиры почитались только наивеликол Впн Вйшими украшеніями. Белусь и весь дворь пришли въ удивление, а ппица, принесщая сей подарокв, ихв еще больше удивила. Она была величиною сь орла; но глава ся были пріятны и веселы, выбсто того, что у орла оные горды и страшны, Нось ся быль розоваго цевша и казался имвив ивкоторое сходсиво св пре-B 3

красным ретом в Формованты. Шея ея представляла всё цвёты Ирисины, но гораздо цвётые и живбе. Зодото блистало различными теньми на ея перыях в. Ноги ея казались смётыем серебра и пурпура, а хвость прекрасных в птиць, коих вапрягали по том в в колесницу Ючоны, несравнителень быль сь ся хвостом в.

Примъчаніе, любопы пство, удивленіе, поахищеніє всего дрора раздвандись между алмавами и ппицею. Она съда на ръшенку между Блусомв и дочерію его Формованшою. которая ее приговариявла , гладила и цъловала. Оная принямала ласки ея сь удовольствізмь, смвщеннымь съ почшенісмь. Когда Принцесса ее цвловала, то она ей швыв соотввши смотрвла на нее ствовала томь сь жалосинымь видомь, принимала отв нее сухари и писта. цін когтями своими пурпуровыми и посеребреными, и приносила ко ршу, двлая видь весьма удивленія достой. MOW.

Белусь, разсматривая св призмананиемь алмазы, признавался, что онь цвлою своею провинцією едва межеть заплатить толь богатой подарокь. Онь прикаваль приготовить для сего чужестранца подаржи драгоцвинвищіе, назначенные для прехь Монарховь. Сей молодой человань, говориль онь, конечно сынь Короля Китайскаго, или изь той части свыта, которую называють Европою, и о коей я слыхаль, или изь Африки, о которой сказывають, что она вь сосвяствь свять королеветвомь Египетскимь.

Онь послаль топцась своего Оберь - Шталмейстера сь привътсивіемь сь сему чужестранцу и вельль его спросить: Государь ли онь, или сынь какого изь сихь Имперій Государя, и для чего, имъя поль удинительныя сопровища, прівхаль только сь однимь слугою и небольщимь мъшкомь?

Между швыв, какв Оберв-Шталмейстерь подвъзжаль кв амфитеатру, чтобь исполнить порученное ему двло, прівхаль другой слуга

Ha

на единорогв. Оной подъбхавъ къ молодому человъку, сказаль: Ормарь! ващь родитель находится теперь при концъ своей жизни и я пріъхаль вась о томь увъдомить. Чужестранецъ, возэръвь на небо, продиваль слезы и отвъчаль толь. ко сими словами: потдемь.

Оберь - Шталмейстерь, сдвлавь привътствие от Белуса побъдителю льва, подарившему сорокь алмавовь, обладателю прекрасной птицы, спросиль у слуги: котораго государства владътель отець сего молодаго воина? Слуга отвъчаль: отець его престарълой пастукь, весьма любимой въ своей странв.

Между симь корошкимь разговоромь чужестранець сваь уже на
единорога. Онь сказаль Оберь-Ш надмейстеру: Государь мой! удостойте меня повергнуть себя стопамь
Белусовымь и его дщери. Я осмвливаюсь ее просить, чтобь имвла большее попечене обь оставленной мною
у нее птиць; оная также несравненна, какь и она. Выговоря сій слова,
пустился онь подобно модній; двое
слугь

слугь от него не отставали и всв тотчась изв виду вонь вышли.

Формованта не могла удержаться, чтобь не произвесть великаго крика. Птица, оборотясь къ вифитеатру, гдв господинь ей сидвав, весьма назалась быть печальна, что его больше не видить. По томв, посмотря прилъжно на Принцессу, и насаясь тихо носомь прекрасной ея руки, оказывала видь тоть, что предвется ея услугамь.

Белусь, пришедшій вь наибольшее удивленіе, услышавь, чно сей молодой человій толь рідкаго доспоинства быль сынь пастушій, не могь сему повірить. Онь послаль за нимь вь слідь; но вскорі принесли ему извістіе, что единороговь, на коихь сій три человіка скачуть, никоимь образомь дотнать не можно, и что по такой скорости имь вь день сто миль перескажать должно.

S. 2.

ВсВ равсуждали о семь чудномь приключении, и всякь имбаь тщет ныя о томь мысли. Какь могь па-

стущій сынь подарить сорокь большихь адмазовь? для чего Бхаль онь верьхомь на единорогь? не могли сего понять; и Формозанта, лаская свою шинцу, погружена была вы глубокихь размышленіяхь.

Принцесса Алдея, сестра ся двоюродная, весьма пригожая и красотою почин подобная Формозантв, сказала ей: я не понимаю, чтобь сей молодой полубогь быль пастушій сынь; но мив кажешся, чию онь исполниль всь договоры, сопряженные съ ващимь замуженцомь. Онь выспиванав изв лука Нимвродова, онь поббдиль льва, онь весьма разумень, потому что въ самой скоросии изъясниль вамь спихами свое мивије. По драгоцвинымъ вамъ подареннымъ алмазамъ не можете вы иначе заключить, чтобь онь не быль наищедрвишій человвкь. Пшица его наибольщая редкость на сввив. Добродвинель его безпримбрна, пошому что не смотря на то, что, имбя случай быть сь вами, оставиль оной и убхаль, какъ скоро только услышаль о бользни сво-,

его опща. Орануль во всемь сбылся, изключая шольно побъды его соперниковь; но онь еще больше сдволаль. Онь спась жизнь изв нихь одного, коего ему опасапься было можно; а есшьли надобность потребуеть биться сь двумя другими, то думаю, что онь сь ними легно управится.

Вы справедливо говорите, отвъчала Формозанта; но возможноль, чтобь наибольшій человій сь свівтв и можеть быть наилюбимійшій быль пастушій сынь?

Знашнъйщая Принцессина Дама, вмъщавщись въ разговорь, скавала: что весьма часто подъ словомь пастуха разумълись Короли,
что ихъ называли пастухами для
того, что они довольно голо стригуть своихъ овець, что конечно
слуга его стутиль дурную щутку,
что сей молодой воинъ по тому
только съ такою малою свитою
прівхаль, чтобь поназать, сколь
превыщаєть одно его достоинство
великольтіє Королей, и чтобь Формозанта имь только однимь одолжен-

женною была. Принцесса ничего на то не отвъчала, а безпрестанно съ нъжностію цъловала свою птицу.

Между швыб пріугошовавемо было великое пиршество для шрехв Королей и для всвхв Князей, прівхавшихв на празднество. Дочь и племянница Королевскія должны были составлять главную онаго красоту. Поднесли Королямв подарки, достойные великолвпія Вавилонскаго. Белусв во время сихв пріуготовленій собраль свей соввтв для разсужденія о супружеств прекрасной Формозанты, и говориль оному такв, какв надобно великому полизтику, следующимь образомь:

Я старь, я не знаю, что мив больше двлать, и за кого выдать свою дочь. Тоть, которой ее достоинь, простой только пастухь. Короли Индвискіе и Египетскіе трусы; Король Скизской мив быль бы и истати; но онь не исполниль ни одного положеннаго договора. Я иду еще совътовать сь Орануломь; между твмь разсуждайте, и мы нотому и рвшимь, что Оракуль ска-

снажень; для мого чио Государь должень посшупань по шочному повельню боговь безсмершныхь.

И такъ пошель онь въ свою капельлю. Оракуль по своему обыжновенію отвъчаль ему короткими словами: доча тпоя не пыдеть прежде замужь, поха не вудеть путешестпопать по спёту. Белусь въ превеликомъ удивленіи возвращаєтся къ совъту и сказываєть сей отвъть.

Всв Миниспры имвли глубокое почтение къ Оракуламъ; они единодушно почищали ихъ основаніемь вакона, и полагали, что разсудокь должень молчать предв ними, что ихь Государи изрешвують наль народами, а мудрецы надь Государями; что безь Оракуловь не было бы ни добродъщели, ни покоя на земли. Наконець, оказавь имь наиглубочайшее почтеніе, почти всВ ваключили, что сіе повелбніе несносно, что не должно ему повиноваться, что ничто толь не непристойно для двицы, а особливо для дочери великаго Короля Вавилонлонскаго, чтобь бъжать, не зная куда, что сіе можеть быть дъйствительнымь препятствіемь ея замужству, или способомь кь супружеству тайному, поворному и смвиному; однимь словомь заключили они, что сей Оракуль не имъеть общаго смысла.

Младшій из Министровь, навываемой Онодазь, имвющій больше ихв разума, сказаль: что Оракуль конечно разумветь ивкоторов путешествіе изб благоговвнія, и для того обязывается онь бышь Принцессв предводителемь. Соввтв согласился на его мивніе; но всякой хотвав быть проводникомв. Король рВшиль, что Принцесса можеть вхать на триста миль Персидских в по дорог в в Аравіи вы храмь, о коего святости носилась слава, что онъ къ щастливымъ замужешвамь дввицамь помогаешь, и что старшему изв согвта должно бышь ен проводникомъ. Посав сето решенія пошли ужинащь.

§. 3.

Посреди садовь между явумя наскадами возвышайся великой заль оваломь на приста шаговь вь діаметрв, котпорато сводв небесной, ивпециренной выбадами волошыми, представляль все совевадіе св планепіами, каждая вв своемв настоящемв мвств, и сей сводь вертвася такь какь небо машинайй шакже невидимыми, какъ и шв, кой движеніями небесными управляють. Сто тысячь восковыхь спвчь вв хрустальных в минеральных в цилиндрических фигурахь освещали наружность и внутренность залы. На буфетв св уступами поставлено было дватцать тысячь сосудовь. или блюдь волошыхь, а напрошивь буфета на другихъ уступахъ сиавло премножество музыкантовъ. Еще два амфитеатра уставлены были одинъ плодами всякаго рода. другой великими бупылями хруспальными св винами всвхв сортовь, какія только есть на свътв.

Тости свли около стола фигурмаго, украшеннаго цввтами и плодами,

ŧ

3

I

I

3

N

A

¥

ŀ

¥

H

H

Į

E

B

ŀ

ş

7

3

дами, сдбленными изв дорогихв каменьевь. Прекрасная Формозанша сидвла между Королями Индвискимь и Египешскимь, Принцесса Алдея подав Короля Скиозкаго. Было тритцать Князей, и каждой изв нихь сидваь подав одной изь прекраснвишихь придворныхь Дамь. Король Вавилонской сидвав вв самой срединъ противь дочери и казался быть раздвлень между печалію, что не могь ее выдать замужъ, и веселіемъ, что еще ее при себв имвешь. Формованша просила у него позволенія, чтобь посадить свою птицу на столв подлв себя. Король оное съ удовольствиемъ позволиль.

Музыка заигравшая дала совершенную свободу каждому Государю разговаривань съ своею Дамою. Пиршество было столь же пріятно, какъ и великолбино. Поставили предъ Формозанту раго, которую Король, ея родитель, весьма любиль. Принцесса сказала, что должно ее отнесть предъ Его Величество; птица схватива тотчась блюдо

блюдо св удивительнымв искусствомь и поднесла оное Королю. Никогда ужинъ толь удивителень не быль. Белусь столько же ее ласкаль, какь и дочь его. Птица полетвла къ ней назадъ. Она на полешВ разпустила свой прекрасной хвость, крылья ея разпушенныя представляли наилучшіе цабты, эолошыя ен перья двлали шакой блескв. что всвхъ глаза обращились только на нее. Музыканты , переставъ играшь, смотрвли на нее съ изумленіемь. Никто не вав и не говориль ни слова, а только удивлялся. Принцесса Вавилонская цвловала ее во время всего ужина, не помышляя совсъмъ, есть ли Государи на свътъ. Короли Индвискіе и Египетскіе почувствовали умножение своей досады и огорченія, и чтобь твыв скорве исполнить свое мщеніе, оббщали другь другу поспвшинь маршемь своихь прехъ соть тысичь чело-BBRb.

Король же Скиоской напрошивь того упражнень быль вь разговорахь съ прекрасною Алдеею. Буду-

B

чи мадмънь, пренебрегаль онь безь досады холодность Формованны и оказываль кь ней больше безприспрастія, нежели огорченія. Она прекрасна, говориль онь; я привнаюсь; но она, мнВ кажешся, изб числа швхь женщинь, которыя только помышляющь о своей красотв, и думають, что родь человъ ческой имъ должень великою благодарностію, когда онъ удостоять себя публично показашь. Вь моей я почитають. Я бы лучше любиль дурную женщину снисходишельную и ласковую, нежели какъ сію прекрасную статую. Вы имвете, государыня моя! спольно же пріятностей, какв и она а удостоиваете иностранных вашего обхожденія. Я вамъ признаюсь откровенно, такъ какъ Скиесцъ, что я вась сестрицъ вашей предпочитаю. Однако онь ошибался вы нравъ Формозанты; она не шакъ была горда, какъ казалась; но привътствіе его весьма изрядно было принято Принцессою Алдеею. Разговорь ихъ спаль весьма важень:

они были чрезвычайно довольны и уже увврены другь о другв, пока еще изъ за стола не вышли.

Посав ужина пошли прогуливаться въ рощи. Король Скинской и Алдея не оставили, чтобъ не сыскать себв уединеннаго мвста. Алдея, будучи весьма откровенна, говорила сему Государю следующимь обра-

Я сестру мою не ненавижу, хоmя она прекрасиве меня и назначена для престола Вавилонскаго: честь ту, что я вамь понравилась. вмвняю я себв вмвсто прелестей. Я предпочитаю Скиоское государство сь вами коронъ Вавилонской безь вась. Но сія корона принадлежишь мнв по правамь, естьли оная есть на свътъ, потому что я произхожу изъ старшей линіи Нимвродовой, а Формозанта изъ младшей. ДВдВ ея ссадиль моего двда св престола и велбль его умертвить.

Такая то сила родства вь Корслевской фамиліи Вавилонской, скаваль Скибець. Какъ навывался вашъ двдь ? Онь навывался Алдей, пакже какь и я; отець мой имъль такое же имя. Онь сослань быль вь ссылку сь матерію моєю вь наи-отдаленнвишій прай государства, и Белусь послв ихь смерти, не имъя никакой опасности оть меня, велъль меня воспитать при своей дочери; однако положиль намъреніе, чтобь меня никогда не выдавать замужь.

Я хочу отметить за вашего родителя, двда и за вась, сказаль Король Скинской. Я вамь за то отввиаю, что вы будете замужемь. Я вась послъзавтра на разсвътъ увезу, потому что завтра съ Королемь Вавилонскимь должно объдать, и по томь возвращусь для защищенія вашего права съ тремя стами тысячами человъкь арміи. Я сего охотно желаю, сказала прекрасная Алдея, и давь другь другу честное слово, разстались.

Прекрасная Формозанта давно уже ушла спать. Она велвла поста-вишь подлв своей постели не боль-шое померанцовое дерево вы серебреномы готшкы для покоя своей пти-

цв, и хоиня заввев у посиели быль и закрышь, однако заснушь не мог. га. Сердце ея и воображение довольно были возбуждены. Прекрасной чужестранець преставлялся ея глазамь; она воображала себв его, пускающаго стрвлу изв лука Нимвродова, смотрвла на него, какъ льву голову описвив, повшоряла его малригаль; наконець выпрала на него. какь онь извичи верьхомь на своемь единорогв ускакаль, и тутьпа начала изпускать тяжкіе вэдохи, и всиричала въ слевахь: и шакъ я его никогда не увижу, онь не возвращищся.

Онь, милостивая государыня! воввратится, отвъчала ей ппица, сидъвшая на померанцовомь деревъ, можноль, чтобъ васъ увидъвъ, не желать опять увидъть?

О небо! О ввиныя могущества! Птица моя говорить самымь чистымь Халдейскимь языкомь! Выговоря сіи слова, открыла она заввсь, подняла кь верьху руки и стала на постелв на колбна: Богь ли ты, снизшедшій на землю? Великой ли

B 3

ты Оровмадь, скрытой подь сими прекрасными перьями? Естьли ты Богь, то возврати мнъ сего молодаго красавца.

Я только летучее создание, отвочала она; но я родилась вы то время, когда еще всв звври говочили, и когда птицы, эмви, ослищы, лошади и грифы сы людыми дружелюбно разговаривали. Я не хотвла говорить при всвхы, опасаясь, чтобы придворныя ваши Дамы не почли меня за колдуна: я хочу вамы только открыться.

Формованта, пришедшая вы великое смятение и смущение оты тажихы чудесы, побуждена была чрезвычайнымы желаниемы, чтобы вдругы сдылать ей премножество вопросовы; и такы тотчасы спросила ее, сколько ей лыты? Дватцать семы тысячь девять соты лыты и шесть мысячь девять соты лыты и шесть мысячь девять соты лыты и шесть я начинаю мое произхождение вмысть сы малымы течениемы неба, что ваши мудрецы называють равноденствиемы и равнонощиемы, и кое почти вы дватцать восемь тысячь вашихь лвть совершается. Есть еще несравненно должайшія теченія. и потому у насъ бывають твари гораздо сшарве меня. Двашцашь лвв шысячи авть тому назадь, какь я выучилась по Халдейски во время одного изъ моихъ путешествій; я всегда имвла большую склонность кь Халдейскому языку; но другіе вабри мои сопповарищи опрежлись, чтобь вь вашихь странахь не говоришь. — А для чего это божественная моя птица? — Ахв! для того, что люди приняли обыкновеніе, чтобь нась всть, вмвсто тного, чтобь св нами обходинься и разпространять свои внанія вь нашемъ обхождении. Варвары! не должны ли они бышь увърены, что мы имвемь пів же возможности, какъ и они, тъ же чувства, тв же нужды, шв же желанія; мы бы имбли то же самое, что называется душа, шакв какв и они; мы были бы ихь братія, а должно было бы варинь и вспь полько элыхь? Мы ваши братья по тому, что великое Существо, Существо A 4 See agreeme BB4ввиное и основащель вы положенной сы людьми завышь (*) насы шочно включиль. Оны запрешилы намы пинатыся вашею кровію, а намы сосать вашу.

Басни древняго вашего Лонмана, переведенныя на многіе языки, будуть ввинымь свидвтельствомь благополучнаго обхожденія, которое вы напредь сего съ нами имвли. Они вев начинающея сими словами: по премя то, какв зпери гопорили. Правда, что есть между вами много женщинь, которыя всегда разговаривающь съ своими собаками; но онв вознамврились, чтобь ничего не ошвъщсивоващь съ того времени, какъ ихъ спали арапниками принуждать, чтобъ бъгать на охошу и бышь учасшниками смертоубивства древнихь нашихь общихъ пріятелей, оленей, дикихъ козь, зайцовь и рябчиковь.

у вась есть еще древніе стихи, вь которыхь лошади говорять и кучера ваши сь ними разговари-

Ba-

^(*) Смотри гл. 9. первой книги Моиссевой и главы 3. 18. и 19. Экклезіаста.

вають всякой день, но сь такою грубостію, и такими ругательны- ми словами, что лошади, которыя вась прежде любили, кь вамь ны- нь отвращеніе имвють.

Земля, въ которой живеть прекрасной вашь чужестранець, наисовершеннъйшій изъ смертныхь, осталась только одна, въ которой поль вашь разумветь еще нашь поль любить и съ нимь разговаривать, и въ одной только сей странъ изо всего свъта люди справедливы.

А гдв сія вемля любевнаго моего чужестранца? Какъ вовуть сего воина? Какъ навывается его государство? Я уже больше не повърю, чтобь онь быль пастужь, такъ какъ я не върю, чтобь ты была летучая мышь.

Земля его, милостивая государыня! называется вемля Гангаридовь. Народь добродвтельной и непобъдимой, обитающій на восточных верегахь Ганги. Имя моего друга Амацань, онь не Король; и я не энаю, захотьль ли бы онь такь себя унизить, чтобь и быть В с

Королемь; онь весьма любить своихь одновемцовь; онь пасшухь такой же, какв и они. Но не подумайте, чтобь сін пастухи похожи были на вашихв, которые една прикрышы раздранными рубищами, пасушь овець несравненно лучше ихь одвныхв, воздыхаюнь подв игомь бълности и удвляють еще собирателю податей половину маавиней платы, получаемой оть своихь госполь. Пастухи Гангарилскіе, рожденные вв совершенномв равенсивв обладающь спадами безчисленными, покрывающими поляихв навсегда цввтущія. Ихв никогла не быющь: сіе почишается за ужасной проступокь вь Гангарилскихъ странахъ, чтобь бить и Всть равнаго себв. Шерсть ихв. которая гораздо тонве и лучше самаго хорошаго шелку, составляеть наибольшій торгь вь востокв. Впрочемь вемля Гангаридская произносишь все то, что можеть льстить желаніямь человыческимь. Большіе алмазы, кошорые Амацань ммвав жесть вамь поднести, нав подражения предоставляющий одной

одной горы ему принадлежащей. Такихь единороговь, на какомъ вы его видбли вхавшаго верьхомъ, Гангариды обыкновенно для взды упопребляють. Сей эв врь наилучшій, наигор д в йшій, наижесточайшій и наисмиренн вишій украшающій землю. Довольно было бы ста Гангаридовь и ста единороговь для разбитія безчисленных в армій. Аввсти абшь шому навадь, какь одинь Инавиской Король столько быль глупь, что захотвль покорить себъ сей народъ: онь прищель съ десяшью пысячами слоновь и сь миліономъ воиновъ Единороги пронвили слоновъ шакъ, какъ я видъла на сполв вашемь жаворонковь, нацВпленныхв на золотыхв вертеляхв; а воиновь посвкии Гангариды саблями своими, подобно какъ восточные народы посвкають на поляхь своихъ растущее лшено сорочинское. Короля взяли вь полонь болве нежели какъ съ шестью стами тысячами человъкь. Омыли его въ цвлительныхь водахь Гангаридскихь, и предписали ему діэту обыкновенную

ную вь сей вемлв, которая состоишь въ томь, чтобъ питаться только произращеніями, кои естество въ изобиліи произвело для насыщенія всего того, что дыханіе имветь. Люди питающісся мясомь и употребляющие кръпкие напишки, всв имвють кровь острую и сожженную, которая ихв двласть во многих в случаях в дураками. Главное ихв дурачество состоить вь жестокости, чтобь проливать кровь своих в ближних в и разорять плодоносныя степи, чтобь обладать погостами. Шесть мъсяцовь лечили Инависнаго Короля отв его боавани. Какъ Лвкари наконець усмошрвди, что пульсь и разсудокь его спиали приходить опять въ порядокв, то подали они обв ономв свидвшельство соввту Гангаридскому. Оной, призвавь въ согласіе единороговь, человвколюбно отослаль назадь вь свою землю Короля Индвискаго, глупой его придворной штать и безсильныхь воиновь. Сіе поччение савлало ихъ разумными, и съ того времени Индвицы почита-

ли Гангаридовь шакь, какь у вась ничего еще не умвющіе и желающіе обучаться, почитають Философовь Халдейскихв, св коими они не могуть сравниться. Скажи мнв. любезная моя пшица! спросила Принцесса, есшь ли какой законь у Гангаридовь? - Есшь ли ваконь? милостивая государыня! мы собираемся воздавать благодарность Богу въ дни полной луны; мущины въ большой храмъ кедровой, а женщины вь другой, чтобь не имвть разсвянных выслей; всв ппицы въ рощу, а чешвероногія на прекрасной веленой лугь. Мы благодаримь Бога за всв благодвянія, намь оказываемыя. Сверьхъ того имвемъ мы попугаевь, которые чрезвычайно хорошо сказывають предики.

Такое - то отечество любезнаго моего Амацана, тамь - то я живу; я столько же имбю кв нему пріязни, сколько онв вамь впериль любеви. Естьли вы мнв вь томь поврите, то мы поблемь вмвств, и вы ему возвратите посвщеніе, сдвланное оть него вамь.

Ты по справедливости, любезная моя птица! изрядную должность отправляещь, отвътствовала Принцесса улыбнувщись, которая горъла желаніемь, чтобь отправиться въ сей путь, но не хотъла о томъ вызваться. Я служу
моему пріятелю, сказала птица, и
по щастіи томь, чтобь вась любить, почитаю за наибольшее,
чтобъ способствовать взаимной вашей любви.

Формовании не знала отв радости что двлать, и почитала себя вознесенною до небесь. Все, что она въ сей день видвла, все то, на что еще глядвла, все то, что слышала, а особливо, что въ сердцъ своемъ чувствовала, привело ее въ возхищение гораздо превозходящее того, которое нынъ чувствують благополучные Музулманы, когда, свободясь оть земныхъ узь, видять себя въ девятомъ небъ въ объятіяхъ своихъ Урисовъ, окруженныхъ и преисполненныхъ славою и благополучиемъ небеснымъ.

S. 1974.

Она всю ночь препроводила въ разговорахъ о Амацанъ. Называла его не иначе, какъ своимъ пасту-хомъ; и съ сего - то времени пастухъ и любовникъ начали имътъ у нъкоторыхъ народовъ всегда равное названіе.

То спрашивала она у ппицы, имвав яи Амацань других в любовниць; и какъ оная ей отвътствовала, что не имвль, то она тому нескаванно радовалась. То любопытспвовала она, чвмв онь время провождаеть, и слышала сь великою радостію, что онь употребляеть оное, чтобь двлать добро, поправляпь искусства, испытывать тай. ности естества и приводить въ совершенство свое бышіе. То хотв. ла она знашь, душа ен пшицы такоголь же свойсшва, какв и ея любовника, для чего жила она близь дватцати осьми тысячь лвтв, вмв. сто того, что ея любовнику не болбе осьмнатцапи, или девятнатцаши л'вшь? Она двлала множество сему подобныхь вопросовь, на которые птица отвънствовала съ такою скромностію, которая оскорбляла ея любопытство. Наконецъ сонъ ватвориль глаза и повергь Формозанту сладкому воображенію чревъ посланныхь богами, которые иногда и самое дъйство превозходять, и кое вся Философія Халдеевь едва можеть изтолковать.

Формованта пробудилась весьма поздно. Лишь только она проснулась, какь Король, ея отець, вошель къ ней въ покои. Птица приняла Его Величество съ учтивостю, соединенною съ почтеніемъ, встрътила его, била крыльями, протягивала шею и съла на свое померанцовое дерево. Король сълъ на постелю своея дочери, которая послъ сна еще прекраснъе казалась. Великая его борода коснулась сему прекрасному лицу, и поцъловавъ его два раза, говорила слъдующія слова:

Аюбезная моя дочь! пы не могла противь чаянія моего найти вчера мужа, однако тебь оной надобень; благополучіе моего государства того требуеть. Я совътоваль

съ Оракуломъ, коморой, какъ ты энаешь, никогда не лжешь, и которой управляеть всв мои поступки. Онъ мнъ приказаль, чтобъ пустить тебя вэдить по сввту. Надобно тебв путешествовать. -Ахъ! конечно ив Гангаридамъ. сказала Принцесса, и выговоря нечаянно сім слова, спохватилась, что дурно сказала. Король, не зная совсвые Географіи, спросиль ее: что она чрезь Гангаридовь рав. умветь? Однако она нашла способъ себя поправишь. Король увъдомиль се, что должно ей отправишься въ пушь для моленія, что онь уже навначиль особь кв ея препровожденію: старшаго изв государственных в членовь, главнаго жреца, придворную Даму, Авнаря, апшекаря и птицу ея съ пристойнымь числомь служителей.

Формования, которая никогда изъ покосвъ Кореля, своего родителя, не выходила, и которая до пріввда трехъ Королей и Амацана вела жизнь весьма принужденную въ предълахъ великолъпія и во внъшвнинемь видь веселостей, обрадовалась, услыша о своемь пущешествіи. Можеть быть, помышляла она, боги вліяють и любезному моему Гангариду то же желаніе, чтобь бхать вь тоть же храмь, и можеть быть я буду имвть щастіе видьть сего странствующаго. Она весьма ласковымь образомь благодарила родителя своего, сказавь ему, что она всегда имвла тайное почтеніе яв сему святому, яв кошорому ее посылають.

Белусь сдвлаль великольпной объдь для своихь гостей, на которомь были только мущины, и всв люди между собою весьма несогласные: Короли, Князья, Министры, знатныйшее духовенство, всв были наполнены ревностію одинь противь другаго: всв говорили сь разборомь; всв заботились о своихь сосъдяхь и о самихь себв. Объдь быль скучень, хотя и много пили. Принцессы остались вь своихь покояхь, будучи каждая изь нихь въ мысляхь о своемь отьвядь, и кушали всобливо. По томь пошла Формо-

ванта гулять въ сады съ любевною своею птицею, которая для увеселенія ея съ дерева на дерево перелетывала, разпущая свой прекрасной хвость и прелестиыя свои перья.

Король Египетскій, разгорячась виномь, я не хочу сказапь, папившись, спросиль лука и спірвль у своего пажа. Сей Государь въ самомъ двав быль наинвискуснвишій стрвлокь въ своемъ государствв. Естьли онъ въ цваь стрванаь, то мвсто, въ которомЪ чаешь быть наибольше въ безопасности, было точно то. на которое онь цвлиль. Прекрасная же птица, летая толь же быстро, какъ и стрвла, сама на нес налешвла, и совство опровавленна упала въ руки Формозаниы. Егип**танинь**, глупымь смвхомь засмвявшись, возвращился въ свои покои. Принцесса начала преужасной крикъ и вопль, и била себя въ грудь. Пшица умирая, шихо ей сказала: сожги меня и пепель мой непремвино отвези къ Щастливой Аравіи къ востоку древняго города Едема, и T 2

E

поставь его на солнце на небольшой косшерь изв гвоздики и корицы. Выговоря сін слова, она умерла. Формованта лежала долгое время вь обморокв, и хошя наконець и пришла опять въ чувство, но изпускала бевпрестанно вадохи и проливала слевы. Родишель, двля ея печаль, и кляня Короля Египешскаго, не сомнъвался, чтобь сей случай не предвъщаль впредь какого нещастливаго слвдствія. Онв тотчась пошель вь свою капельлю совътовать съ Оракуломъ. Оракуль отвъчаль: смешение псего, смерть жипан, неперность и постоянство, уронь и прибыль, нещастія и благополучие. Ни онб, ни совъть его не могли изъ сего ничего поняпь; но наконець быль онь доволень швив, что исполниль должности своего благоговънія.

Рыдающая его дочь во время то, какь онь совытоваль съ Оракуломь, вельла птиць оказать последнюю честь, такь какь она приназывала, и вознамбрилась, чтобь свезти ее въ Аравію, хотя бы и

жизнь свою опасносии подвергла. Она сожжена была и сь померанцовымЪ деревомъ, на которомъ сидвла, въ невгараемомъ полошив. Принцесса собрала пепель ея въ небольшой золошой сосудь, осыпанной карбункулами и адмазами, выняшыми изъ челюсшей львовых в. Для чего не могла она, вмвсто того, чтобь исполнить сію жалостную должноспів, совсвив живаго сжечь несносивищаго Короля Египешскаго? Воть въ чемъ все ся желание состояло. Вь огорчении своемь велвла она убить двухь его крокодиловь, морскихь лошадей и крысь, а двв его муміи велвла бросить вь Евфрать. Естьми бы она вола его Аписа имв. ла въ своей власти, то бы и онаго не пощадила.

Король Египенской, будучи тронуть симь поруганіемь, тотчась побхаль, чтобь приказать поствшать своимь тремь стамь тысячамь человъкамь. Король Индвискій, видя скорой отьвэдь своего соювника, повхаль и самь того же дня вь непремънномь намъреніи,

Г 3 чтобь

чтобь соединить свои три ста тысячь человбив Индейцовь сь арміею Египетскою. Король Скиоской убхаль ночью сь Принцессою Алдеею, твердо вознамбрясь, чтобь пристутя сь тремя стами тысячами Скивовь, за нее биться и возвратить ей наслъдство Вавилонское, принадлежащее по произхожденію ся изь старшей линіи.

Формованта св своей стороны отправилась вы три часа поутру св свитою своею вы путешествие для моления, лыстясь, что она можеты быть и вы Аравіи, чтобы исполнить последнюю волю своей птицы, и что справедливость безсмертныхы боговы возвратить ей любезнаго ея Амацана, безы котораго ена болые жить не могля.

И такъ Король Вавилонской проснувшись, никого уже не нашель. Какъ скоро оканчивающся великія празднества! сказаль онь, и какъ оставляють они по себъ пустое удивленіе въ мысляхъ, когда шумъ пройдеть! Но онъ подвигнуть быль на гивы дъйствительно Короленскій. скій, уввдомясь, что увезли Принцессу Алдею. Онь приказаль разбудить всвхь своихь Министровь
и собрать соввть. Во ожиданіи ихь
не оставиль онь, чтобь не посовътовать съ своимь Оракуломь; но
не могь оть него инаго отвъта
получить, кромъ сихъ словь, толь
славныхъ напослъдокъ во всемъ свътъ: хогда дъпиць не пыдашь замужь, то онъ сами замужь пыдуть.

Тошчась отдань быль приказь, чтобь выступинь вь маршь тремь стамъ тысячамь человъкамь противь Короля Сниескаго. Воть война наижесточайщая, загорвашаяся со всвхв сторонь, произшедшая отв увеселенія наилучшаго празднества, каковы бывали на землв. Азія готовишся бышь опустощена четырьмя арміями, состоящими каждая изб трехь соть пысячь человый. Можно легко поняшь, что война Троянская, удивлявшая свВть нВсколько въковь послъ того, въ сравнении сей ничто иное была, какъ двтская играз но должно шакже разсудить, что война Троянская произошла тольно от престарвлой женщины весьма своевольной, которая поэволила себя увеэть два раза, а сія напротивь того оть двухь двиць и оть одной птицы.

Король Индвисной повхаль дожидаться своей арміи на большой и преизрядной дорогв, пролегаемой тогда прямо оть Вавилона вь Кашемиру. Король Скифской бъжаль сь Алдеею преираснымь путемв, ведущимь кь горв Иммаусь. Всв сіи дороги по томь пропали чрезь дурное правленіе. Король Египетской обратился кь западу и продолжаль путь свой по берегу малаго моря Средиземнаго, которое по томь несмысленные Евреи великимь моремь назвали.

Прекрасная же Формозанта Бхада по дорогв въ Бассорв, усаженной высокими пальмовыми деревьями, которыя двлали беэпрестанную твнь, и проивносили плоды во всв времена года. Храмв, куда она для моленія вхала, быль вь самой Бассорв; святой, которому сей храмь жрамь посвятили, почти быль равень боготворенному по томы вы Лампракв. Онь не токмо доставляль мужей двицамь, но и самы часто бываль вмысто мужа. Сего святаго во всей Аріи наибольше почитали.

Формозанта ни мало не пеклась о святомь Бассорскомь; она призывала только любезнаго своего пастуха Гангаридскаго, прекраснаго своего Амацана, вознамБрилась сВств въ Бассоръ на корабль и Бхать въ Щастливую Аравію, чтобъ исполнить повелънное умершею птицею.

На третьемь ночномы ночлегы лишь только вошла она вы трактирь, вы которомы служителями ея все для нее было приготовлено, какы она увыдомилась, что и Король Египетской туда же прівхаль. Будучи увыдомлень о путешествім Принцессиномы чрезы своихы шпіоновы, тотчасы перемыний свой путь вы провожаніи многочисленнаго прикрытія. Прівхавы велыль оны поставить часовыхы у всыхы мороть, вошель вы покой прекрастьющь на покой на покой прекрастьющь на покой прекрастьющь на покой прекрастьющь

ной Формозанны, и сказаль ей: государыня моя! вась - то я двиствительно и искаль; вы вь бытность мою вь Вавилонъ весьма мало о мнъ думали. Справедливость требуеть, чтобь наказывать спъсивыхъ и упрямыхъ: пожалуйте, естьли вамь угодно, отужинайте сего вечера со мною. Вы не будете имъть иной постели, кромъ моей, и я буду поступать сь вами по моему удовольствію.

Формованта довольно могла видвть, что она противь его была безсильна: она знала, что здравой разсудокь состоить вы томь, чтобь поступать по своему состоянію. И такь взяла мвры, чтобь свободиться оть Короля Египетскаго невинною хитростію. Она посмотря на него нвсколько покосившись, что многіе ввки по томь называлось смотрвть любовнымь взоромь (*), начала ему сь цвломудріемь, пріятностію, ласкою, смущеніемь и сь такою прелестію, которая наиразумнъйшаго сдвлала бы дуракомь

^(*) Lorgnez.

комб и наипроворливвищаго бы ослвпила, говоришь слвдующія слова:

Я вамь, государь мой! привнаюсь, что предв вами всегда потупляла глаза, когда вы сдвлали честь Королю, моему родишелю, вашимъ къ нему прівадомъ. Я опасалась моего сердца и сущей моей простошы; я шряслась, чтобь мой родилель и ваши соперники не примътили предпочтенія, которое вы столь много васлуживаете. Я теперь могу предаться моимь чувствамь. Божусь воломь Аписомь, ношораго послв вась больше всего на сввшв почитаю, что ваши требованія меня чрезвычайно павнили. Я уже ужинала съ вами у Короля, моего родителя; буду также ужинать и эдвов, хотя его и нъть съ нами. Все то. о чемь я вась прошу, чтобь вашь главной жрець пиль сь нами: онь показался мив вь Вавилонъ весьма хорошимь гостемь; я имъю преизрядное Хиражское вино и хочу вась обоихь онымь попошчивань. Что принадлежить до вашего втораго пребованія, що оное весьма

прелесино; но неприлично двицв хорошаго воспитанія обь ономь говоришь: довольно, когда вы будеше внать, что я вась почитаю наи-большимь изь Государей и наилю-беанвишимь изь людей.

Сія річь весьма пронула Короля Египетскаго. Онъ съ охотою желаль, чтобь главной жрець быль шакже участникомь. Я еще хочу просить у вась милости, сказала ему Принцесса, чтобь позволить моему апшекарю со мною поговорищь. Аввицы имвюшь всегда ивкошорые небольшіе припадки пребующіе помощи, какъ дурношы въ головъ, бісніе сердца, колики, удушья, отв которых должно въ нъкоторых в обстоятельствахь извъстныя лвкарства употреблящь; словомь, я имъю необходимую нужду въ моемь апшекарь, и надвюсь, чио вы мив не откажене сего малаго внама вашей любви.

Государыня моя! отвечаль ей . Король Египетской: хотя намеренія аптекарскаго искусства и совсёмь противны моему, однако я доволь-

но свыть внаю, чтобь вамь вы тель справедливой провьбВ отказань. Я тотчась принажу ему кь вамь быть между швыв, пока ужинь гоновять. Я разумбю, что вы оть дороги нъсколько обезпокоились; думаю также, что вамъ есть надобность и вь придворных ваших в Дамахъ. Вы можете приказать быть той, отв которой больше себв услуги надветесь; а я между тъмъ буду ожидать вашихъ повелвній и вашего покоя. Онь вышель, аптекарь и придворная Дама, именемь Ирла, пришли. Принцесса имвла кв ней совершенную дов Вренность. Она ей прикавала принесть шесть бутыловь Хиражскато вина кв ужину и поднесть онаго всвыв часовымв, у которыхв ея служишели были подв карауломв; по томъ велвла она аптекарю положить во всв бупылки таких в авкарствь изв его аптеки, отв которых супки спать должно, и ноими всегда онъ быль снабдвив. Сіе повелбніе совершенно было изполнено. Чрезъ полчаса, пришель dmane

опять Король св главным жрецомы ужинь быль весьма весель; они оба выпили всв шесть бутылокь и признавались, что не было толь хорошаго вина въ Египтв. Придворная Дама употребила стараніе, чтобь поднесть онаго и лакеямь, бывшимь при столь для услуженія; Принцессажь крайн вопасалась, чтобь онаго не пить, сказывая, что лвкарь ей велвль наблюдать діэту. Всв скоро васнули.

Главной жрець Короля Египетскато имбль наилучшую бороду, которую только человвкъ такого рола носишь могь. Формованша ее весьма искусным бобразом в отрваала, и пришивъ на ленточку, привязала къ своему подбородку. Она надвла на себя плашье сей духовной особы, взяла всв знаки его достоинства, одвла свою придворную Даму вв плашье дьячка богини Изись. По томь, ввявь свой сосудь и алмаэныя вещи, пошла изъ пракшира мимо часовыхв, которые спали также, какъ и Государь ихъ. Придворная Дама постаралась иэготовить у вороть двв лошади. Принцесса не могла никого больше взять изъ своей свиты, опасаясь, чтобь главной карауль ее не остановиль.

Формозанта и Ирла Вхали прямо мимо солдать, которые, почишая Принцессу за главнаго ихъ жреца, называли ее чистнъйшимъ служителемь Божимь и просили у нее благословенія. Онв вь сушки прівхали вь Бассору, прежде нежели какъ Король проснулся. Туть скинули они съ себя свое одвяние, которое бы могло ихъ привесть вь подезрвніе ; наняли шошчась корабль, на коемъ чрезъ устье Ормусь приплыми на прекрасной берегь Едема къ Щастинвой Аравіи. Сей быль топть самой Едемь. коего сады шоль были славны. уто изв оныхв сдвлано по томв жилище праведныхЪ. Они были образцомь Елисейскихь полей, садовь Гесперидскихь и Щасшливыхь острововь, помому что вь сихь теплыхь странахь люди не воображали себв большаго блаженсива, какЪ

какъ твией и журчаній водь, жить безпрестанно на небесахь сь высочайшимь Существомь, или итти прогуливаться вы садь. Вы Раю было тоже самое для людей, которые всегда говорять, не разумыя другы друга, и кои еще не могуть имы истыхь понятій и двиствительныхь выраженій.

ŗ

Ł

E

ŀ

I

r

B

C

B

¥

Какъ скоро Принцесса прівхала вь сію землю, то первое ся стараніе было, чтобь отдать любевной своей птицв послвднюю честь, требуемую ею отв нее. Прекрасныя ея руки савлали маленькой костерь изъ гвоздики и корицы. Какое было ея удивленіе, какв она, высыпавъ пепель птицы- на сей костерь. увидваа, что оной самь собою загорвася. Все топчась сгорвае. Вивсшо пенла показалось іполько большое яйцо, изв котораго птица ся вышла несравненно прекрасиве прежняго. Сія минута была наипріятнвишая, которую Принцесса во всю свою жизнь имвла. Могла бы ей еще она бышь и пріятиве, но она оной больше желала, нежели двямась. Я

Я вижу, сказала она птицв. что ты Фениксь, о которомь мив много разъ сказывали. Я гошова умереть от удивленія и радости. Я не върила воскресенію мершвыхь, но щастіе мое меня въ томь увърило. Воскресеніе, милостиван государыня! сказаль ей Фениксь, есть вещь на свъпъ напобыкновеннъйшая. Неудивишельно уже больше чтобь два раза переродиться. Все можеть почесться воскресеніемь на семь сввшв. Черви перераживающся вь бабочки, желудокь, носаженной въ землю, въ дерево. Всв живошныя, варываемыя въ нВдро вемное, произрасшають вь правы, вь произращенія и пишають другихь живопиныхь, которыхь они вь щошь же чась составляють часть ихъ бытія. Всв частицы, составляющія твла, превращены вь различныя существа. Правда, что я одинь, коему мощной Орозмадъ оказалъ милость, что преврашиль въ прежнее его существо.

Формозанта, препровождающая съ самаго того дня, какъ она въ пер-

первой разъ увидъла Амацана и Феникса, все время въ удивленіи, скавала ему: я довольно понимаю, что высочайщее Существо могло изъ твоего пепла произвесть Феникса, подобнаго тебъ; но чтобь ты быль самой тоть же и имъль бы ту же самую душу, того, я привнаюсь, ясно не понимаю. Что была твоя душа въ то время, какъ я тебя носила въ моемъ карманъ послъ твоей смерти?

О Боже мой! не шоль же ли легко. милостивая государыня! великому Орозмаду, чтобь продолжить свое абиствіе на самую малую искру меня самаго, какъ начать сіе двиствіе? Онъ мнъ сперва вліяль чувство, память и мысли; онь мнв еще и теперь оныя даруеть; но удванав ин онв сію милость самомалвишей часшицв элементарическаго огня, сирышаго во мив, или собраніе моихь двиствій, то вь настоящемь двав инчего не значить. Фениксы и люди никогда не будушь энать, какь сіе произходить; но наибольшая милость, оказанная миВ

высочайшимь Существомь, состоить вь томь, что оно меня оживило для вась. Для чего не могу я препроводить дватцати осьми тысячь авть, остающихся къ житію моему до будущаго моего воскресенія, сь вами и съ любезнымъ моимъ Амацаномъ.

Любезной мой Фениксъ! отвъчала ему Принцесса: вспомни, что первыя швои слова, говоренныя мив мобою вь Вавилонв, коморыхь я никогда не забуду, льсшили меня надеждою, чтобь увидвть того любернаго тастука, копораго я богошворю; неошмвино надобно намы обвимь вмвств вхать къ Гангарихамь и привезти его съ собою вь Вавилонъ. Сје - по и есть мое намъреніе, скаваль Фениксь: не должно терять напрасно ни минуты. надобно искащь Амацана самою крашчайшею дорогою, що есть чрезъ воздухъ. Есть въ Щастливой Аравіи два Грифа, мои искренніе пріяшели, которые живуть отсюда шолько сто пятьдесять миль. Я ошпишу жь нимь по почив на го-

лубяхь; они еще до ночи сюда будушь. Мы будемь имъшь время. чнобь вамь сдвлать небольшее канапе покойное съ ящиками, въ копорое можно положишь для васъ съвстные припасы. Вамъ и съприяворною вашею Дамою въ семь дорожномь экипажь сильшь весьма будеть покойно. Сін два Грифа наисильнвишіе вы своемь родв; каждой изв нихв будеть держать край канапе вы своихы когшяхы; но я еще говорю, время весьма до-Онь пошель тотчась сь Формозантою и заказаль сдвлать канапе обойщику, котпорой ему быль внакомь. Оное поспъло въ четыре часа. Положили въ ящики булокъ, цукерброту лучшаго, нежели Вавилонской, цитроновъ, ананасовъ, кокосовых орвховь, пистаціи и Елемскаго вина, превосходнаго противь Хиражскаго, такь какь Хиражское прошивъ Сюренскаго.

Канапе было столь легко, сколько покойно и крвпко. Два Грифа прилешвли въ Едемъ въ наэначенное время. Формозанта и Ирла свли на сію свою воздушную колесний цу. Грифы подняли ихъ какъ перо. Фениксъ то летвлъ подлъ ихъ, то садился на ту сторону канапе, къ которой спиною облокачиваются. Грифы летвли къ Гангаридамъ съ такою скоростію, какъ стръла, пущенная изъ лука, просъкасть воздухъ. Отдыхали только ночью късколько минутъ для насыщенія пищею, и чтобъ дать напиться двумъ воздушнымъ почтиліонамъ.

Наконець прилешвли къ Гангаридамь. Сердце Принцессино трепетало отъ надежды, любви и радости. Фениксь велъль остановиться у дому Амацанова. Онъ котъль съ нимь видъться; но уже три часа прошло, какъ Амацанъ увхаль, и никто не въдаль куда.

Нвть выраженій и на самомь Гангаридскомь явыкв, кой бы могай изобразить отчанніе, какимь Формованта была объята. Ахь! воть чего и опасался, сказаль Фениксь: три часа, препровожденные вами вь трактирь на дорогь кь Бассорь сь нещастнымь Королемь

A 3

Eru-

Египетскимъ, можетъ быть лишили вась на въвь благополучія вашей жизни. Я боюсь, чтобъ мы невозвратно не потеряли Амацана.

По томъ спросиль онъ служите лей: можно ли видъпь его родишельницу? Они отввизли, что третьяго дня супругь ся скончался, и для шого она никого къ себъ не допускаеть. Фениксь, имъя довольной доступь вы домв, ввель Принцессу Вавилонскую въ большой эаль, вь которомь ствны оклесны были померанцовым в деревомв, и украшены фигурами изъ слоновыхъ костей. Подвластные пастухи и пастушки, одбтые вь долгія бвлыя плапья, разцввченныя авроровыми цвВтами, поднесли ей во сыв корвинахъ изъ простаго фарфору сто деликапиных в кушаньев , между которыми не было ни одного изъ убитаго вввря, которому искуснымь пріуготовленіемь дають инсй виль; но оныя состоями изв сорочинскаго пшена, лапши, макероновь, яишниць, сыру, сливокь, равнаго жавбеннаго, садовыхв овощей.

щей, плодовъ такого благовонія и вкуса, о которыхь въ другихь странахь совствь и понятія не имъють; было притомь и изобиліс ликеровь, превозходящихь наизучшія вина.

Во время то какъ Принцесса кушала, лежащая на постель изь розановь, четыре павлина, по щастію безгласныхв, обмахивали ее прекрасными своими хвосшами. Довсти птиць, сто пастуховь и сто пастушекъ составляли концерть на два хора; соловый, чижики, комары , вяблицы пъли подъ голось съ пастушками дышкантомь, пастухи пвли альша и баса: вездв являлось прекрасное и простое естество. Принцесса признавалась, что хотя вЪ Вавилонъ и больше великолвпія, однако простота у Гангаридовъ несравненно была пріншиће; но во время то, какъ играла сія музыка поль увеселишельная и прелестная, продивала она слевы, говоря молодой Ирав, своей придворной Дамъ: сіи настухи и пасшушки, соловьи и чижики изб-RABR 4 4

являють другь другу свою любовь; а я лишена воина Гангаридскаго, достойнаго предмета моихь наинъжнъйшихъ и наинетерпъливъйшихъ желаній.

Во время продолженія стола удивленія и слеэь Принцессиных в Фениксь говориль машери Амацановой: вы не можете, милостивая государыня! того оставить, чтобь не увидвться сь Принцессою Вавилонскою; вы внаете. . . Я энаю все, скарала она, и то самое, что ей въ практирв на дорогв къ БассорВ приключилось. Сего упра дроздъ мив все разскаваль; и сей - то жестокой дроздь причиною, что мой сынь изв отчания вошель вь такое дурачество и оставиль родивпельской домв. И такь вы не внаете, спросиль Фениксь, что Принцесса меня воскресила? НВшв. любезное дишя! я узнала отв дрозда, что ты умерь, и была оть того неутвшна. Лишеніе тебя, смершь моего мужа и скорой ошь-Вядь сына моего, толь меня опечалили , что я не велвла никого къ ee6B

себв допускать. Но какъ Принцесса Вавилонская сдблала мив честь своимъ прівздомъ, що введи ее ко мив поскорве; я имвю ей разскавашь весьма важное двло и хочу. чтобь и ты туть же быль. Она пошла тотчась вь другой валь. На встрвчу Принцессв шла съ трудносшію, пошому что уже имвла себв оть роду близь трехь соть лвть; однако остапки ея красопы были. еще видны, и можно было примвпишь, что во время двухь сошь иришцати и до сорока лвтв она была прекрасна; приняла Формованту благороднымь и почтеннымь образомь, оказывая видь участія и печали, что Принцессу весьма шро-HYAO.

Формованта изъявляла ей свое сожалвніе о кончинв ея супруга. Ахь! сказала вдовствующая: вы въ оной должны имъть больше участія, нежели какь вы думаете. Я конечно тъмь тронуща, сказала Формозанта: онь быль отець того. . При сихь словахь она запланала. Я только для него и прівхала, претерльь пвыб довольно опасностей, и для него оставила я моего родителя и наиславный дворь на свыть; я была захвачена Королемь Египетскимь, коего ненавижу. Убъжавь от сего похитителя, несена была по воздуху, чтобь видыть того, кого люблю, прівхала, а онь от меня бъгаеть! Слезы и тяжніе вздохи возпрепятствовали ей больше говорить.

Мать Амацанова сказала ей: когда вась, государыня моя! Кородь Египетской захвашиль, и когда вы сь нимь ужинали вь практиръ во время пушешествія вашего въ Бассору, наливая ему прекрасными вашими руками Хиражское вино, припомните ли вы, что туть вы поков лешаль дроздь? Конечно шань. вы мнв то на память приводите. а я его совсъмъ и не примвчала. И такъ теперь, собравшись съ мыслями, помню, что въ самое то время, какь Король Египешской всталь изъ за стола, чтобь меня поцъловашь, дроздъ сь превеликимь крикомъ

комь изъ окошка вылешвль и уже больше не понавывался.

Ахв, государыня моя! отввчала машь Амацанова: вошь то-то и есть двиствительная причина нашихь нещастій. Сынь мой послаль сего дрозда, чтобъ освъдомиться о состояніи вашего здоровья, и что вь Вавилонъ произходишь; онь надвялся въ скоромъ времени бышь къ вамъ, чтобъ пасть къ вашимъ ногамь и жертвовать вамь своею жизнію. Вы не знаете, сь какою горячностію онь вась любишь; всв Гангариды влюблены и вврны; но сынь мой всвхь спрастиве и постоянные. Дрозды нашель вась вы пірактирВ; вы весьма вь веселомь лухв пили сь Королемь Египешскимь, и еще сь самымь простымь духовнымь; а наконець видвль онь, какь вы сь большою пріятностію поцъловали сего Монарха, которой убиль Феникса, и къ которому мой сынь имветь непреодолимое отвращеніе. ДроздЪ, увидя сіе, пришелЪ вь справедливое негодование, и улетвав, проканная жалостную вашу

любовь. Онв сего дня воввратился и все разскаваль; но вв какой чась, праведное небо! во время то, вв которое сынь мой оплакиваль со мною смерть своего отца и Феникса, во время то, какв онв отв меня увъдаль, что онв вашь двоюродной брать.

О небо! онь мой брать! Возможноль тому быть? Какимь случаемь? Какь? Что! я толь щастлива! и вь самоежь то время толь нещастлива, что его обидъла!

Сынь мой вашь двоюродной брашь, я вамь сказываю, ошввчала машь Амацанова, и я вамь топиась покажу сему доказательство; но сдълавшись моею свойственницею, лишаете вы меня моего сына. Онь не снесеть той печали, которую вы ему чрезь поцълование Короля Египетскаго причинили.

Ахъ, тетушка! вскричала прекрасная Формованта: я вамъ клянусь имъ самимъ и мощнымъ Орозд мадомъ, что сей нещастной поцвлуй конечно невиненъ; но былъ еще сильнымъ опытомъ любви, какую

ную я только сыну вашему оказать могла. Я для него сдвлалась непокорна моему родишелю, для него повхала я от Евфрата в Гангаридамь. Попавшись вь руки недостойнаго Короля Фараона Египетскаго, не могла отв него инымв способомв убъжать, какъ чревъ обмань. Я въ томь свидвтельствуюсь пепломь и душею Феникса, носимыми шогда вь моемь кармань; онь мнв от дасть вь томь справедливость. Но какъ можно сыну вашему, рожденному на Гангаридских в берегах в. быть мнв двоюроднымь братомь? потому что фамилія моя такое множество въковъ царствуеть на берегахь Евфрашскихъ.

Вы внаете, сказала ей почтенняя Гангаридка, что дядя вашь Алдей быль Король Вавилонскій, и что онь ссажень съ престола отщемь Белусовымь? Такь, государыня моя! вы внаете, что сынь его Алдей имвль оть своего супружества Принцессу Алдею, воспитанную при дворв вашемь. Тоть - то самой Принць, будучи гонимь вашимь ро-

дителемь, убъжаль вы нашу щаставивую спрану подь другимь именемь. Оны на мнв женился; я имъла оты него молодаго Принца Алдея Амацана наипрекраснвишаго, наидобродьтельный изы смертныхь, а ныны наибольшаго глупца. Оны побхаль кы правднеству Вавилонскому, услыша о вашей красоть. Сы того времени оны васы обожаеть, и можеть быть, что я уже никогда опять не увижу любезнаго моего сына.

По томь велвла она предложить Принцессв всв типулы Алдейскаго дому. Насилу Формозанта удостома ихь посмотрвть. Ахь, государыня моя! вснричала она, изследывають ли то, чего желають? Мое сердце вамь довольно вы томь вбрить. Но гдв Алдей Амацань? гдв мой свойственникь, мой любовникь, мой свойственникь, мой любовникь, мой Король? Гдв моя жизнь? По какой дорогь онь повхаль? Я повду искать его во всвхь земныхь шарахь, которые Предвычный основаль, и коихь онь наипрекраснвйшимь украшеніемь. Я

побду и въ созвъздіе Канопусь, въ Шеашь, въ Алде-Барань; я побду увърить его въ моей любви и невинности.

Фениксь оправдаль Прикцессу вь проступкв, которымь дроздь ее обвинияв, будню бы изв любви Короля Египешскаго поцвловала; но должно было вывесть изв сомивнія Амацана и привесивь его назадь. Фениксь послаль пшиць по всъмъ дорогамь, и единороговь всюду равославь. Наконець принесли ему извъсшіе, что Амацань повхаль по дорогв кв Кишаю. И шакв по-Блемь въ Китай, вскричала Принцесса: пушь недалекь; я надъюсь привении вамь вашего сына обрашно по крайней мърв чрезь пятнатцать лней. При сихъ словахъ какія слевы нВжносши проливали мащь Гангаридова и Принцесса Вавилонская! какія обниманія! какія открытія искреннихъ сердецъ!

Фениксь приготовиль тотчась карешу съ шестью единорогами. Машь Амацанова дала двъсти человъкъ конницы для провожденія, и подарила

Прин-

Принцессъ, своей племянницъ, нъ сколько пысячь наилучшихь алмавовь сей вемли. Фениксъ, будучи огорченъ влоключеніемь, произведеннымъ нескромностію дрозда, приказаль выгнать изь сей вемли всъхъ дроздовь, и съ того времени нъть ихъ уже больше на берегахъ Гантаридскихъ.

Bes \$. 5. 5.

Единороги меньше, нежели канъ въ восемь дней привезли Формозаныму, Ирлу и Феникса въ Камбалу, столицу Китайскую. Сей городъ гораздо быль больше Вавилона, и великольпіе его отв онаго совствы разнетвовало. Сій новые предметы, сій новые обычай конечно бы могли увеселять Формозанту, естьли бы она въ состояній была о чемь иномь думать, кромъ Амацана.

Какв скоро Кишайской Император'в уввдомился, что Принцесса Вавилонская прівжала кв первымв ворошамв города, то послаль онв кв ней на встрвуу четыре тысячи Мандариновв (*) вв церемоніяль-

ныхъ

^(*) Заашной господинь вы Кишав.

ных одеждах в всв пали передь нею на вемлю и подали ей каждой повдравление, писанное волошыми лишерами на листв из пурпуровато шелку. Формованша скавала имь, что естьли бы она имвла четыре тысячи явыковь, то бы не оставила, чтобь тошчась же не отвъще ствовать каждому Мандарину особо; но имвя только одинь явыкь, просить принять ва благо, естьли оной употребить, чтобь ихъ поблагодарить всвх вдругь. Они се почтительно проводили къ Императору.

Сей Монархъ быль наисправедливъйшій, наиучтивъйшій и наиразумнъйшій. Онь-то первой обработаль небольшее поле своими Императорскими руками, чтобъ сдълать хлъбопашество почтеннымъ своему народу. Онь первой ввель награжденія за добродъщель. Во всъхъ другихъ вемляхъ законы ограничены были къ ихъ стыду, чтобъ только наказывать преступленія. Сей Императоръ выгналь изъ своего государства тол-

E

пу Бонзовь (*) иностранных воладных вых вы несмысленной наных враевь вы несмысленной надеждв, чтобы присудить весь Китай думать такь, как и они, и поды видомы проповыдыванія истинны получивших уже богатства и достоинства. При выгнаніи ихы сказаль оны имы изустно слыдующія слова, которыя записаны вы государственной лытописи:

. Вы бы могли эдбсь савлашь , столько же худаго, какв и вв , прочихъ мъстахъ; вы прівхали , сюда проповъдывать догматы пре-, эрвнія закона у народа наисогла-, снвишаго на вемли. Я васъ от-, сылаю назадь, чтобь не быть , никогда принуждену вась наказы-,, вашь. Вы будете съ честію про-, вождены до моихъ границь; вамъ "дадушь все пошребное, чъмъ вы " можете возвратиться въ ту стра-, ну сввта, изв которой вы прівхали. Поважайше св миромв естьли вы можете быть въ ми-, рв, и бельше не возвращай песь.

^(*) Houd Bb Khmab k Milvalus

Принцесса Вавилонская радовалась, узнавъ о семь разсуждении и разговорв, въ надеждв той, что върно будеть изрядно при дворв принята, потому что оть дсгматовь презрвнія закона весьма была от далена. Императоръ Китайской объдаль сь нею шолько одинь, и быль столько учтивь, что отставиль все принуждение излишней церемоніи; она представила ему Феникса, котораго онъ весьма ласкаль, и оной сваь на его креслы. Формозанта при концв обвда откровеннымь образомь сказала ему причину своего путешествія и просила его, чтобъ приказаль поискать вь Камбалу прекрасного Амацана, котораго приключенія она ему разсказала, не скрывь ошь него и нещастной страсти, которую сердце ея чувствовало къ сему молодому воину. Кому вы о томъ сказываете? отвъчаль ей Императоръ Китайской, онъ мнв сдвлаль большос удовольствіе своимь прівадомь кь моему двору; онв меня совсвыв павниль; сей любезной Амацань! E 2 Прав.

Правда, что онь въ глубокой печали; но видь его еще пъмъ пріятиве. Никшо изв моихв любимцевь не имвешь столько разума, какв онв; ни которой изв ученыхь Мандариновь не имветь тажихь пространныхь знаній, а нав военныхь столько храбрости и мужесшва. Самая его юносшь прилаеть новое достоинство всвыв его качествамт; естьли бы я столь быль нещастливь и толь оставлень оть боговь Тіена и Хангши, чтобь захошвав бышь побъдишелемв, то бы я просиль Амацана повелвнать моею армією, и конечно быль бы увъренъ, чтобъ весь свъть завоеваль. Весьма жаль, что печаль его приводишь иногда вы смущение.

Ахъ, государь мой! сназала ему Формованиа съ видомъ горячности, нечали, удивленія и выговора, для чего вы меня съ нимъ объдать не допустили? Вы лишаете меня жизни, пошлите тотчась его сюда поврать. Государыня моя! онь сего утра увхаль и не сказаль, въ которую страну. Формозанта, обратясь

тясь къ Фениксу, сказала: видаль ли ты, Фениксъ! дввицу нещастнве меня? Но государь мой! продолжала она, для чего оставиль онъ толь скоро такой прелестной дворъ, каковъ есть вашъ, при которомъбы, кажется мнъ, и весь въкъ свой проводить можно было?

6

.

Вомв, государыня моя! что сдвлалось. Одна внатная и прекрасная Принцесса вв него влюбилась, и назначила ему свиданіе св собою вв своемв домв около полудня. Онв убхаль на самомв разсввтв, и оставиль сіе письмецо, которое стоило много слезь моей свойственницв.

"Прекрасная Принцесса Кипай"ской крови! вы достойны сердца,
"которое бы навсегда было ваше.
"Я клялся безсмертнымъ богамъ,
"чтобъ никогда не любить, кромъ
"Формозанты Принцессы Вавилон"ской, и чтобъ ее увърить, ка"кимъ образомъ можно обладать
"своими страстьми въ путеществі"яхъ. Она имъла нещастіе пре"даться власти недостойнаго Ко"роля Египетскаго; я наинещастлиЕ 3

ввиший человых лишился моего . родишеля , Феникса и надежды . чтобь бышь любиму Формозан-, тою; я оставиль печальную мою , мать и отечество, не могь жить . ни минуты въ твхъ мвстахъ, въ . которыхь провъдаль, что Формо-, занив любишь другаго, кромв меня; я клялся, чтобь объбхать весь свъть и быть върнымь. Вы , бы меня возненавидели, и боги бы меня нанавали, естьли бы я нарушиль мою клятву. И такь "государыня моя! изберите себВ , любовника, и будыне шакже ввр-.. на какъ и я.

Ахь! оставьте мнв сіе удивленія достойное письмо, скарала прекрасная Формованта, оно будеть моимь утвшеніемь, я щастлива въ моемь элоключении. Амацань меня любить, и для меня отказываеть Принцессамь Кишайскимь. Онь только одинь на земль можеть одержать такую побъду, и чрезв то подаеть мнВ великой примврв. Фениксь внаеть учто я вь ономь не имвла нужды з весьма несносно лишишь. 2 3 1

0

)

ся своего любовника за самой невиннъйшій поцьлуй, данной изь одной только върности. Но куда же онь поъхаль? по которой дорогь? удостойте меня обь ономь знать, и я поъду.

Императоръ Китайской отвъчаль ей, что по полученнымь извъстіямь надъется онь, что любовникь ея обратиль путь свой
къ Скивской землъ. Тотчасъ единороговъ запрягли, и Принцесса по
оказаніи наинъжнъйшихъ привътствій простилась съ Императоромь и поъхала съ Фениксомь, съ
придворною своею Дамою Ирлою и
со всею своею свитою.

Какъ скоро она въ Скиескую землю прівхала, то уже ясно могла видвть, коль различны люди и правленія. Они и всегда будуть различны даже до того времени, когда нъкоторой народь, гораздо просвъщеннъйшій другихь, мало по малу введеть просвъщеніе послытысячи въковь заблужденія, и когла въ варварскихъ странахъ покажутся Герои, имъющіе силу и тере

пвніе, чтобь скотовь перемвнить вь людей. Вь Скиоской земль не было городовь, слъдовашельно не было и пріяшных искусствь и наукь; были только пространныя поля, и целые народы жили въ палаткахь и вь кибиткахь. Сей вэорь вливаль нВкоторой ужась. Формованта спросила, въ которой палашив, или кибишкв живешь Король? Скавали ей, что восемь дней тому навадь, какь онъ пошель сь премя спами пысячами человвив конницы прошивв Короля Вавилонскаго, увезши его племянницу, преврасную Принцессу Алдею. Онъ увезъ мою сестру! вскричала Формозанта. Я совевмъ не воображала себв сего новаго приключенія. Какв! сестра моя, почитающая себв за большое щасте, когда мнв могла оказать почтеніе, саблалась Королевою, а я еще не замужемь! Она топчась велбла себя отвести въ палату въ Королевъ.

Нечаянное ихъ свиданіе вы сихь от даленных в странахь, множество особливых в машерій, которыя онв имвли имбли другь другу разсказать; произвели вь разгововахь пріатность, побудившую ихвазбыть те; что онв другь друга никогда не любили; и такь увидвлись онв вь радостномь возхищеніи. Прелестное ослатленіе заступило масти другь друга со слевами, оказывая также искренность и откровенность, потому что свиданіе было не вь палатахь.

Алдея узнала Феникса и Ирлу; она подарила сестрв своей собольихь мъховь, а оная ей напрошивь шого алмазовь. Разговаривали о войнв, произшедшей между двумя Королями; сожалбли о состояніи людей, которых в Монархи по прихошимь своимь посылающь на смершь ва шакія между собою ссоры, кои бы двумя только честными людьми вь чась могли бышь прекращены; а особливо разговаривали они о прекрасномь чужестранцв, побъдителв львовь, подарившемв наибольшіе алмазы, какіе могли бышь на сввтв, сочинителв мадригаловь, имвющемь у себь Феникса, и сдвлавшемся наконець наинещастливыцимь человьконь, по увьдомленію одного только дрозда. Это мой любезной брать, сказала Алдея. Это мой любовникь, вскричала Формозанта: вы конечно его видьли, онь можеть быть еще эдвсь, для того сестрица когда знаеть, что вашь брать, то думаю оть вась не такь скоро увдеть, какь оть Императора Китайскаго.

Видбла ли и его, великіе боги! отввиала Алдея, онв цвлые четыре дня у меня пробыль? Ахв. сестрица! какого только сожалвнія достоинь мой брать! Ложное извъстіе сдълало его совство безумнымь; онь бъгаеть по свъщу, не вная куда Вдеть. Представьте вы себв, что дурачествомь своимь онь до такой крайности дошель, что ошказаль любви одной Скиејанки наипрекрасивищей изв всей Ские. ской земли. Онъ повхаль вчера, написавь кв ней письмо, отв котораго она пришла совсвмь вь опичаяніе. Пушь свой предпріяль

къ Симмеріанамъ. Слава Богу! вскричала Формозанта, еще отказаль для меня! Щастіе мое превзошло мою надежду, такъ нещастіе всъ мои опасности. Прихажите мнъ дать сіе любезное письмо, чтобъ я за нимъ въ слъдъ поъхала, преисполнена его жертвами. Прощай, сестрица! Амацань у Симмеріанъ. Я туда лечу.

Алдея почла, что Принцесса, сестра ея, была еще гораздо глупве брата ея Амацана. Но какь она и сама чувствовала сію варазу, оставя роскоши и великолвоїе Вавилонское для Короля Скиоскаго; и какъ женщины всегда пліемлють участіе въ дурачествахь, причиняемыхъ любовію: то она дъйствительно сжалилась надь Формовантою, желала ей благополучнаго пути и объщала въ любви ея вспомоществовать, естьли будеть столько щастлива, что увидить своего брата.

S. 6.

Принцесса Вавилонская и Фениксъ скоро прівхали въ государспіво ство Симмеріанское, которое хотя и не такь было многолюдно, какь Китайское; но напрошивь того вдвое пространные, и напредь сего похожее на Скиескую вемлю, а предь недавнымь временемь пришедшее вы толь же цяблущее состояніе, какь и государства, которыя хвалились, что другихь учить могуть.

Чрезь нвсколько дней прівхали они вь весьма великой городь, которой владвющая Императрица повелвла украшать; но ее вь ономь не было. Она путешествовала тогда оть Европейскихъ границь къ границамъ Азіи, чтобъ собственнымъ своимъ окомъ узнать свои государства, чтобъ разсуждать о недостатнахъ и оныя поправить, чтобъ умножить пользы и повсюду разсвять наставленія.

Одинь изъ главныхъ правителей сего древняго столичнаго города, узнавь о прівздв Принцессы Вавилонской и Фэникса, постарался оказать ей свою преданность и сдвлать надлежащую честь, будучи точно увврень, что Государыня его, которая была наичувствительный шая и великодушныйшая изь Монархинь, окажеть ему свое благоволение за принятие толь великой Принцессы, сь такимы же почтениемь, которое бы и собственною персоною ей наивоэможнымь обравомь окавать не оставила.

Формозантв отведены были покои во дворцв, отв котораго отбили множество собравшагося поллаго народа; вымышляли для нее разныя увеселенія. Знатной Симмеріанской господинь, будучи великой испышашель естества, разговариваль много съ Фениксомъ въ то время, какъ Принцесса была въ своихъ покояхъ. Фениксъ привнавался ему, что онь бываль прежде сего у Симмеріанъ, и больше уже сей вемли не узнаеть. Оть чего могли произойши, сказаль онь, щоль великія перемвны вь шакое корошкое время? Не прошло еще прехъ соть льть, какь я видьль эдьсь дикое естество во всемь его ужасв, а теперь нахожу искусства, велико-Abnie.

авніе, славу и учинивость. Одинъ тольно человъкъ началь сіе ведикое двло, отввиаль Симмеріанинь, Дама оное совершила, Дама была лучшею законодашельницею, нежели кань Изись Египешская и Церера Греческая. Законодатели были по большой части недальняго понятія, еклонны кв самовласшію, ограничивающему намбренія ихв только на вемлю, которою они управляли: всякой почиталь свой народь, какь будто бы онь одинь быль на землв, или какъ будто бы долженъ быль непріяшелемь бышь всвый другимъ народамъ. Они сдълали узаконенія для сего одного народа, ввели обычаи и уставили законъ для него шелько одного. Такв - то Египшане, толь славные каменными своими горами, сдвлались глупыми и непочиенными чрезь свои варварскія суевбрія. Они починающь другихь народовь невърными, не сообщающся съ ними, и кромъ двора, которой иногда возносишся надь предубъжденанми подлаго народа, нВтв Египпиянина, которой бы хошваь Всть

всть св того блюда, кое иностранной употребляль. Попы их в жестоки и суевврны. Лучше не имвть ваконовь и следовать только естеству, которое вы сердца наши запечатльно чувствование того, что справедливо и несправедливо, нежели подвергать общество законамы толь необходительнымь.

Императрица наша напротивъ того совсвые иныя имветь намвренія. Она почишаеть, что пространное ея государство, въ которое воб полуденныя линіи стекаются, неотмвино должно обращаться со всвым народами, обищающими подъ сими различными полуденными линіями. Главное ея правило состояло въ дозволении свободнаго отправленія всвхв законовь и вь сожалвній о всвхв преступленіяхв. Великой ея духъ предузналь, что хотя церковные обряды и различны, однако нравоучение вездв равно. Симъ способомъ соединила она свой народь со всвми народами на свътв, и Симмеріане почитають Скандинавіянь и Китайцовь: за брашьбратьевь. Она еще больше произвела, возжелавь, чтобь сіе препожвальное дозволеніе, какв главной союзь между людьми, завелось бы и у ея сосвдей; и такв заслужила она титуль матери отечества, и продолжая оное навсегда, будеть имвть имя и благодвтельницы рода человвческаго.

До нее люди, по нещастію большую власть имъющіе, посылали толпы грабителей разбивать новыя иеизвъстныя селенія и орошать ихъ кровію наслъдія отцовскія. Сихъ смертоубійць называли воинами, а грабленіе ихъ славою. Государыня наша имъсть совствь другую славу; она послала арміи, чтобь произвесть тишину, возпрепятствовать людямь себя вредить, принудить ихъ терпъть другь друга, и энаменами своими произвесть общее согласіе.

Фениксь, чрезмърно плънясь всемъ тъмь, что ему сей господинь разсказываль, сказаль ему: государь мой! я уже живу на свътъ двативать семь тысячь девять сотъ дътъ

лвшв и семь мвсяцовь; однако еще не видываль подобнаго сему, что вы мнв теперь сказывали. Онв спращиваль у него о пріятель сво-Амацанв. Симмеріанинь разсказаль ему що же, чщо сказали Принцессъ у Китайцовь и у Скиөэвь. Амацань бъгаль ошь встхь дворовь, кь которымь пріважаль, накь скоро шолько отв какой Дамы назначено было ему свиданіе, опасаясь, чтобъ при ономъ върности своей не нарушить. Фениксъ увъломиль топчась Формозанту о семь новомь къ ней знакв вврности Амацановой, которая тъмъ больше была удивленія достойна, что онъ совевмъ не надвялся, чтобъ Принцесса его объ оной когда нибудь могла бышь уввдомлена.

Онъ повхаль въ Скандинавію: Въ сихъ странахъ представились глазамь его еще новыя позорища: въ одной части Королевское досточнетво и вольность состояли чрезъ договоръ въ такомъ равенствъ, которое въ другихъ государствахъ кажется быть невозможнымъ: хлъбо-

Ж

тахари въ законодательствъ имволи такое же участе, какъ и знатеные государственные чины, и могодой Государь подаваль наибольшую о себъ надежду, что можеть быть достойнымь обладателемь вольнаго народа. Въ другой же части было нъчто весьма странное; одинъ тольно Король, которой поправилъ чрезъ заключенной формально съ своимъ народомъ договоръ, владъль на землъ какъ самовластной Государь, быль притомъ самой младшій и справедливъйшій изъ Королей.

У Сарматовь увидьль Амацань на престоль Философа: можно было его назвать Королемъ Анархіи (*), потому что онь быль повелитель ста тысячи малыхь Королей . нав коихв одинв могв полько словомь уничтожить намвренія всвхь прочихъ. Эоль не больше имвль труда, чтобь удержать всв ввтры, безпрестанно противоборющиеся, какь сей Монархв, чтобь привесть вь согласіе различные умы. ОнЪ быль

^(*) Состояніе земли безь владвия.

быль кормчій, окруженной безпрестанною бурею, а однако корабль не разбивался, котому что преизрядно рулемь правиль.

Амацань, проважая всв сін аемами толь отличныя отв его отечества, св великимь постоянствомь убъгаль встя любовных в случаевь, ему представляющихся, вы безпрестанномы отчанній о поцваув, данномы формовантою Королю Египетскому, и несказанной твердости вы непонятномы своемы намыреній утобы подать Формованты примыры несравненной и непоколебимой върганости.

Принцесса Вавилонская съ Фениксомъ вадила за нимъ слъдомъ повсюду, и не ваставала его не больте какъ днемъ, или двумя, такъ что одинъ не уставалъ бъгать, а другая не упускала ни одной минуты, чтобъ за нимъ не слъдовать

И такъ провхали они всю Германію; ўдивлялись успъхамь, кой разумь и Философія въ свверныхь спранахь производили. Всв Государи тамь были учены, всв имъли свободныя мысли з воспишание ихъ не было поручено людямь, которые бы имбли вь томь пользу, чтобь ихь обманушь; или бы сами были обманушы; воспишывали ихв вв поэнаніи нравоученія всеобщаго и въ пренебрежении суевбрія, во всбхь сихъ государствахь иэтреблено было несмысленное обыкновение, которое обезсиливало и опустощало многія полуденныя спраны. Сіе обыкновеніе состояло вв томв, чтобь зарывать живых вы пространныя тюрьмы бевчисленное множество людей обсего поха, разлучая ихв на ввки другь оть друга, и приводя къ клятив, чтобь не имвли никогда между собою сообщения. Сів чрезвычайное дурачество, бывшее однако чрезь ивсколько ввковь вь помшеніи, шакъ опустошило землю, какъ и наиужаснъйшія войны.

Полночные Государи узнали наконець, что естьли имбть конской заводь, то не должно отлучать самыхь сильныхь жеребцовь оть кобыль. И такь изтребили они множество пороковь толь странныхь 1

I

λ

2

ŀ

ŀ

3

ł

и вредительныхь; а по томь люди осмвлились быть разумными вы сихь общирныхь земляхь, когда еще вы другихь мвстахь думали, что ими не иначе управлять можно, кань только по соображению ихь глупости.

S. 7:

Амацань прібхаль кь Батавіа намь; сердце его почувствовало сладное удовольствіе вь его печали, нашедши тамъ нъкоторое слабов изображение вемли щастливых БГангаридовъ, вольность, равенство, чистоту, изобиліе, свободное отправление закона; но Дамы вв сей вемль толь были холодны, что ни одна на него, такъ какъ во всъхъ другихь мвстахь двлали, любовнаго нападенія не учинила, и по щому не имвль къ сопрошивлению шрула. Естьли бы онь захотвль самь кь нимь приступить, тобы конечно всвхв одну за другою себв покориль, не будучи любимь ни отъ которой; но мысли его отъ пріобръщенія побъдь совстмь были отдалены.

E488

Едва Формозанша не засшала его у сего неискуснаго народа; не досшавало шолько одной минушы.

Амацань услышаль у Башавіань толь великую похвалу о нвкоторомь островь, называемомь Албіонь, что онь вознамврился светь и св единорогами своими на корабль, которой способнымь восточнымь выпромь привезь его вы четыре чася нь беретамь сей земли, горавдо славныйшей Тира и острова Атлантическаго.

Прекрасная Формованиа, следующая ва нимы кы берегамы Двины, Вислы, Элбы, Вевера, прівхала наконець кы устью Рейна, которая рвка тогда быстрымы своимы теченіемы вы Германическое море протекала.

Она уввдомилась, что любовникь ся побхаль кь брегамь Албіона, надвялась увидьть его корабль, произвела радостной кринь, чему всв Батацскія Дамы удивились, не воображая себв, чтобь молодой человый могь быть причиною такой радости. Феникса же они за чудо не сочли, потому что имвли утокь утокъ и гусей, живущихъ у нихъ на болотахь, коихъ перья продавали, а Фениксовы не почитали толь удобными къ продажъ. Принцесса Вавилонская наняла два корабля для перевэда со всею своею свитою въ сей щастливой островъ, на колторомъ былъ единственной предметь всъхъ ея желаній, дуща ея жизни, богь ея сердца.

1

5

0

.

.

R

);-

10

5

Y

6

N

-

a

H

b

Вдругь поднялся противной въщрь ощь занада въ самое то время, накъ вврной и нещастной Амацань выщель на островь Албіонь; корабли Принцессины не могли отвалить от берега. Ственение сердца, горькая печаль и глубокая вадумчивость обладали Формовантою; съ горести своей легла она на постелю, ожидая перемвны ввтраз но онь дуль цвлые восемь дней съ жестокостію, приводящею ее въ отчаяние. Принцесса во время сихъ осьми дней, которые ей цвлымь вбя комъ показались, заставила Ирлу читать себв романы. Не Батавіане оные умвли сочинящь; но какъ они были подрядчики всего сввина

्र गाड

то продавали разумъ другихъ народовь шакь, какь и събстные свои припасы. Принцесса велбла купишь у Марка Михеля Рея всв сказки, писанныя у Озоніановъ и Велховь, кошорых в продажа у сихв народов в весьма разумно была запрещена для обогащенія чрезь то Батавіань. Она надвялась найши вы сихы исторіяхь нвиоторое приключеніе сход. ное съ своимь, кое бы могло ушолишь ся печаль. Ирла чищала; Фениксь сказываль на то свое мивие. и Принцесса не нащла ни въ щаст. ливой крестрянко, ни въ Тонзав, ни вь Софв, ни вь четырехъ Фажардинахв, ничего сходственнаго сь ея приключеніями; она безпрестанно прерывада чтеніе, спращивая, сь которой спороны ввтрв.

§. 8.

Между тъмъ Амацанъ ъхаль уже по дорогъ къ сполицъ Албіонской въ каретъ своей, запряженной пестью единорогами, и быль въ глубокой задумчивости о своей Принцессъ; онь увидъль опрокинутую въ ровъ колиску. Люди разошлись искать

искать помощи; а господинь сидвль вы оной спокойнымы духомы, не оказывая ни мальйшей нешерпвливости, и забавлялся куреніемы табаку; потому что тогда уже курили. Оны назывался Мидорды Ваттень, что на ономы языкы, сы котораго я перевожу сім извыстія, столько вначить, какы Милорды Безпечной.

Амацанъ поспъщиль подашь ему помощь; онь одинь вышащиль его коляску изъ рва. Толь сила его была превосходна прошивъ прочихъ людей. Милордь Безпечной сказаль ему только: вошь человъкъ довольно сильной. Мужики сосъдственные прибъжали, разсердились, что ихъ по напрасну призвали, и напали на чужестранца съ великими угрозами, называя его чужею собакою и хольто его бить.

Амэцань вахвашиль ихь по двое вы каждую руку, и отбросиль отбреся на дватцать шаговь; другіе стали чрезь то учтивые, кланялись ему и просили у него денегь на вино. Онь имь даль толь много, ж 5

K

B

что они отв роду столько не видывали. Милордь Безпечной сказаль ему: н вась почитаю, повдемь ко мнв обвдать вы загородной мой домь, которой отсюда только три мили. Онь свлы вы карету кы Амацану, потому что коляска его оть паденія испортилась.

Помолчавъ съ четверть часа, посмотръль онъ нъсколько на Амацана, и скаваль ему: hou dye do, по словамъ: какъ пы дълаете дълать? На языкъ переводчика, какъ ны сърътаетесь? что ни на какомъ языкъ ничего не значить; по томъ сказаль оны вы имъете шесть преизрядныхъ единороговъ, и началь опить нурить табакъ-

Пущеществующій Амацань скаваль ему, что онь его единся рогами своими дарить, и вдеть на нихь изь земли Гангаридской. Сіа подало ему случай говорить о Принцесст Вавилонской и о нещастномы поцвлув, данномь ею Королю Египетскому. На что онь ни слова не овавчаль, имън весьма мало попеченія о томь, есть ли на свътъ Король 1=

Ь

0

NO

0

0

Король Египетской и Принцесса Вавилонская. Онь молчаль еще ченкверть часа, а по томь опять спросиль своего тозарища: хахь онь делаеть делать, и вдять ли вь эемль Гангаридской хорошій ростьефо? Путешествующій отвічаль сь обыкновенною своею учтивостію, что не вдять своихь братьевь вь странахь Гангаридскихь. Онь изьясняль ему систему, бывшую чрезь толь множество віковь Пиоагорову, Порфиррову и Ямблихову. Милордь оть того заснуль до тіхь порь, нока кь его двору прівхали.

Онъ имъль молодую и прелестную жену, которая от природы толь была жива и чувствительна, какь мужь ен напретивь того безпечены Многіе Адбіонскіе господа прівхали къ ней въ сей день объдать. Были между ими люди различныхъ нравовъ; потому что какъ сія вемля почти всегда управляема была чужестранными, то фамиліи, вышедшія съ сими Принцами, привезли съ собою различные обычаи. Вь собраніи были люди весьма лю-

безные: иные превосходнаго раз-

Хозяйка не имбла въ себъ никакого неискуснаго и заимственнаго вида, и ни мало изъ той суровости и безстыдства, коими тогда молодыхь Албіонскихь Дамь укоряли. не скрывала презришельнымъ видомъ и принужденнымь молчаніемь недосташка своихь понятій и умильнаго замвшательства, вв каз комъ бывають тогда, когда не имъють чего сказать. Никакая женщина не была споль снияходи-. тельна. Она приняла Амацана съ учтивостію и пріящностію ей свойственными. Чрезвычайная красота сего молодаго чужестранца, и скорое сравнение, сдвланное ею между имь и своимь мужемь, тотчась ее чувствительнымь образомь тронули.

Столь изготовили. Она посач дила Амацана подлъ себя, и потчивала его пуддиномь разныхь сортовь, узнавь от него, что Гангариды не питались ничъмъ тъмъ, что получило от боговъ небесной чаръ жизни. Красота его и сила, обы2

3

p.

ĸ

B

A

H

H

A

B

¥

B

И

3

H

Ö

ļį

C

2

Š

6

чаи Гангаридовь, успъхи искусствь, ваконь и правленіе, были матеріи разговора столько же пріятнаго, какь и наставленіями наполненнаго, во время объда, продолжавшагося до ночи, при которомь Милордь Безпечной пиль много и ни слова не говориль:

Посль объда, какь Милади, наливая чай, главь своихь сь молодаго человъка не спускала, равговариваль онь съ Парламентскимы членомь; потому что всякому извъстень тогда быль Парламенть, и назывался оной Wittenagemof, что вначить собрание разумныхь людей. Амацань освъдомлялся о учреждении, нравахь, законахь, о военной силь, обыкновенияхь, искусствахь, дълающихь сйо вемлю толь славною, и сей господинь изъяснялся ему въ слъдующихь словахь:

Мы долго ходили совсвыв наги, хошя климать нашь и нешепель. У людей, пришедшихь изъ древней вемли Сатурновой, которую Тибрскія воды орошають, долго находились мы подь неволею; но мы сами

сами себв сдвлали больше эла, нежели какь онаго имвли оть первыхв нашихь побвдителей. Одинь изв нашихь Королей толь уничижился, что объявиль себя подданнымь одното попа, живущаго также на берегахь Тибрскихь, коего называли старикомь Семи Горь. Толь давно уже судьба опредвлила сіи Семь Горь владвть большею частію Европы, въ которой тогда несмысленные скоты обитали.

Послъ сихъ времень уничижения пришли ввки жестокости и междоправленія. Земля наша, вэволновавнись больше, нежели какъ моря. оную скружающія, была опустощена и окровавлена чрезъ наши не согласія, многія коронованныя главы были казнены; болбе ста Князей, произходящихь оть крови Королевской. окончали дни свои на мвств казни У всвхв ихв сообщниковь вынули сердца, и били ихв оными по щекамь. Палачу бы должно было писать исторію нашего острова, потому что онь одинь быль рвшишель всвко великихо двль.

N

8

d

C

И

E

H

б

H

14

C

B

H

л б

M

B

H

K

H

C

7

6

6

12

И

Ó

b

à

á

#

)*

30

20

10

-

Öè

H.

1

H

G =

10

04

1=

ia

Не давно кв вящшему ужасу нвкоторыя особы, носящія черныя епанчи, а другія, надвающія бвлыя рубашки сверьхв своихв фуфаскв, будучи укушены бвшеными собаками, заравили весь народв своимв свирвиствомв. Всв жители едвлались или убійцы, или удавленные, палачи, или казненные, грабители, или невольники, за имя небесное и ища Господа.

Кто бы могь повврить, чтобь изъ сей ужасной бездны, изъ сей смвен несогласія, жестокости, невъжества и возмечтанія произошло наконецъ наисовершеннъйшее правленіе, каков только нынв можеть бышь на свътъ. Король почитаемой и богатой, имвющій полную власть двлать добро, не властительной двлать эло, повелваеть народомь вольнымь, кь войнв и коммерціи способнымь и просвъщеннымь. Знашные господа сь одной, а старшины городскіе сь другой стороны дваять законодательство сь Государемь.

Особливой предвав доказаль безпорядки, междоусобныя брани, Анархію и бъдность, опустошающія вемлю, когда Короли присвоивали себъ полную власть; тишина, богашство и общее благополучие не иначе у нась царствовали, какь когда Короли признавали себя несамовластными. Все было превратно. естьли спорили о двлахв непонятныхв; все же напрошивь того было порядочно, когда оныя не уважали. Наши побъдоносные флошы являють славу нашу на всвхв моряхь, а законы приводять благополучіе наше въ безопасность; никогда судья не можеть оные толковать по своей волв, и никогда не выдадуть приговора, не покававь вы немь ясных в доказательствь. Мы бы наказали , такъ какъ убійць, судей, которые бы отважились лишишь жизни мВщанина не обнародовавь свидвшельсшвь его обвиняющихъ и закона его присуждающаго.

Правда, что у нась есть безпрестанно два партіи, борющінся NO.

Ì

7

2

1

Ì

Ì

между собою перомв и разными пронырствами; но они всегда соглашаются, когда двло дойдетв до того, чтобь принять оружіе кв
ващищенію отечества и вольности. Сін двв партій смотрять одна за
другою. Они св обвихв сторонв
другь другу препятствують нарушать святой залогь законовь; другь
друга ненавидять, но любять государство; они ревнивые любовники, которые изв зависти одной
любовницв служать.

E

По таковому же побуждению разы ума, заставившему насв узнать и утвердить права естества человва ческаго, привели мы и начки вв толь высочайшій степень, вв какой только они между людьми пришти могли. Ваши Египтяне починаемые за толь великих Механиковь, Индвицы ваши за толь великих Философовь, Вавилоняне, похвалявшісся вв вздочетством в чревь четыре ста тритцать тысячь явть; Греки, писавшее толь много рвчей. а толь мало двла, двиствительно не знають ничего въ epa.

.3

6

1

H

r

8

3

H

19

M

M

M

77

У

21

C

11

B

A

e

¥

B

сравненіи самыхь мослёдних нашихь учениковь, обучившихся открышіямь великихь нашихь учителей. Мы во сто лёть больше испытали сокровенностей естества, нежели какь родь человёческой открыль оныхь во множество въковь.

Вошь истинное состояніе, вы которомь мы теперь находимся. Я вамь не скрыль ни добра, ни худа, ни нашего повора, ни нашей славы, и ни въ чемъ лишняго не прибавиль.

Амацань почувствоваль при семь раэговоръ великое желаніе обучишься симь высокимь наукамь, о которых в ему сказывали; и естьли бы страсть его къ Принцессв Вавилонской, сыновнее его почтение къ оставленной имь родительницв и любовь кв отечеству ствоненнаго его духа шоль сильно не шрогали, то бы онв конечно вознамврился всю свою жизнь на островв Албіонв препроводить. Но сей нещастной поцвлуй, данной Принцессою его Королю Египешскому, не осшавляль ему столько свободнении раз-VMA, ума, чтобъ учиться высокимъ на

.

1-

ļ

C

1,

.

). h

R

Į.

N

.

Ъ

5.00

)=

M

3-6

И

0

A,

R

i-

1 -

Ю

8.

3-

ì,

Я вамь признаюсь, сказаль онь. что наложа себв законь вздить по сввту и убвгать отв самаго себя, быль бы я любопышень, чтобь видвив сію древнюю землю Сатурнону. Сей народъ Тибрскій и Семигорскій, коему вы напредь сего полвластны были, конечно надобно думашь, что онь быль первой народь на вемлв. Я вамь соввшую предпріять сіе путешествіе, отввивль ему Албіонянинь, естьли вы хошя мало любите музыку и рисовальное искусство. Мы весьма часто и сами шуда для препровожденія нашей скуки водимь; но вы несьма удивишесь увидя пошомковъ нашихь побвдителей.

Сей разговорь долго продолжался. Хошя прекрасный Амацань быль нвсколько и смущень, однако говориль сь такою пріяшностію, голось его толь быль нвжень, видь его толь благородень и умилень, что госпожа дому не могла оставить, чтобь сь нимь насдинь не

товоришь. Разговаривая съ нимь жала она ему нвжнымь образомь руку, смотря на него прелеспинымъ м быстрымь вворомь, наполняющимь всв ся чувства чрезвычайнымь желаніемъ. Она удержала его ужинашь и ночевашь. Каждая минуша. наждое слово, наждой воорь возжитали ея спрасть. Какь всв разь-Вхались, то написала она кв нему письмецо, не сомнъваясь, чтобь онь не пришель ив ней на постелю, между швыв, какв Милоров Безпечной спаль на своей. Амацань имвав еще сполько крвпости сему воэпрошивиться; толь удивительныя двиствія производить вкоренившееся дурачество въ сильномъ и весьма пронушомь духв.

Амацань по обыкновению своему сдвлаль сей Дамв почтительной отвывнь, вы которомы изыксниль оны ей ненарушимость своей клятвы и непремвнную должность, чтобы дожавать Принцессв Вавилонской, коль легко можно обладать своими страстыми; по томы велвлы оны валожить единороговы, и повхаль назады вы

)

6

16

-

У

3-

Ъ

y

5=

3-

H

Т-

и

0-

15

a-

ТЪ

36

2=

Батавію, оставя все собраніе вы превеликомы о себы удивленіи, а госпожу дома вы отчанніи. Вы чрезвычайной своей печали обронила она письмо Амацаново. Милорды Безпечной прочелы оное на другой день поутру. Воты, сказалы оны, пожавы плечами, какія нелыпыя дурачества! И побхалы на охоту за лисицами сы пьянютами, живущими вы его состаствы.

Амацанъ разъвзжаль уже по модрю, будучи снабдвнь Географическою жартою, коею его подариль ученой Албіонець, разговаривавшій сь нимь у Милорда Везпечнаго. Онь сь удивленіемь видвль большую часть земли на листв бумаги.

Глаза его и совоображение ваблуждались вы семы маломы миств. Оны смотриль на Рейны, Двину, Алпійскія горы вы Тироль, означенныя тогда другими именами, и на всв вемли, чревы которыя должены быль вхать до прівада своего вы городы Семигорскій; а особливо обращаль оны свой взоры на страну Гангаридскую; на Вавилонь, гдв оны видвлы

AIO-

дастную свою Принцессу, и на нещастную вемлю Бассорскую, въ которой она Короля Египетскаго поцвловала. Онъ воздыхаль, проливаль слевы; но признавался, что Албіонянинь, подарившій его цвлымь сввтомь, въ такой краткости изображеннымь, говориль справедливо, что люди, обитающіе на берегахъ Темзы, гораздо были ученъе живущихъ на Нильскихъ, Евфратскихъ и Гангскихъ берегахъ.

Когда онь возвращался въ Батавію, Формозанта поспъщала на двухъ своихъ корабляхъ, разпустя всъ парусы, къ Албіону. Корабли Амацановь и Принцессинъ повстръчались, и почти одинъ съ другимъ столкнулись. Оба любовники были другь отъ друга близко, а совсъмъ о томъ не думали. Ахъ! естьли бы они то внали! но властная судьба не дозволила.

trans Kanamarej . \$ 9 9.46 denge ...

 34

) 10

4=

0

3-

3=

i i

18

20

3. 0

-

a

R

H

B-

Ъ

И

Ъ

И

M

B

0

Ь

b

y-

полуденную часть Германіи. ВБ разстояній каждых в четырехь миль находиль онь Принца и Принцессу, придворных Фрейлинь и нищихь. Онъ чрезвычайно удивлялся объявленіямь любви, двлаемымь ему веэдв отв придворныхв Дамь и Фрейлинь по откровенности Германской, на которыя отвВиствоваль только благопристойными отказами. Про-Вхавь Алийскія горы, повхаль онь на корабав по Далматскому морю и присталь кв городу, которой ни мало непохожь быль на то, что онь прежде видаль. Море двлало улицы, а домы построены были на водахЪ. Малое число публичныхь мвсть, украшающихь сей городь, наполнены были мущинами и женщинами, имвющими **ДВ**ОЙНЫЯ лица: по, коимъ ихъ натура одарила, и сдъланное изъ полошна, весьма дурно разрисованное, кошорое они сверьхв нашуральнаго надвали, такъ что народъ казался быть составлень изв чудовищь: Иностранные, прівзжающіє вь сію вемлю, прежде всего покупади сій AH-

лица, как вы прочих в мвстахь снаблввають себя шапками и башмаками. Амацань преэрвль сей прошивной естеству обычай, и показался шаковь, каковь онь быль. Вь городв было двенащать тысячь дввушекь, записанныхь вь большой жнигв Республики полезныхь государству , отправляющих в наиприбыточнайшій и пріятнайшій торгь, каной только обогащаль народь. Простые купцы посылали съ великимъ коштомъ и спрахомъ товары свои вь восточныя страны; а сім прекрасныя торговки безь всякаго спраха производили порть всегла возобновляющися от ихъ прелеспей. Онв всв пришли предв Амацана, и предлагали ему, которую изь нихь изберешь. Онь убъжаль оть нихь вь самой скорости, проговаривая имя несравненной красоты Принцессы Вавилонской, и клянясь бевсмершными богами, что она горавдо прекрасиве всвхв двенатцати тысячь Венеціянских в дваущекв. О ты непостоянная! вскричаль онь вь своемь воэхище-Hiu,

ніи, я шебя научу, какь быть

Наконець желтыя воды Тибраскія, вонючія болота, жители бладаные, худощавые, малочисленные и покрытые старыми дыроватыми епанчами, чрезь которыя можно было видать сухую и черную ихь кожу, представились его главамы и дали ему внать, что онь у вороть города Семи Горь, сего города воиновь и законодателей, завладанихь и поправившихь большую часть земнаго шара.

Онь воображаль себв, что у тріумфальныхь вороть увидить пять соть баталіоновь подь командою воиновь, а вь Сенать собраніе полубоговь, дающихь законы вь сей вемль; но напротивь того нашель, что ясю армію составляли около тритцати человъкь самобъднъй-шихь людей, стоящихь на карауль сы подсолнешниками для защищенія оть солица. Дошедь далье до храма, показавшагося ему весьма изряднымь, но хуже Ванилонскаго, весьма онь удивился, услыша вь ономь

музыку, производимую мущицами, имъющими женскіе голоса.

Вошь, сказаль онь, какая веселая древняя Сатурнова земля. Я видвав городь, вы которомь никто не имвав своего лица, а теперь вижу другой, въ коемь мущины не имвють своихь ни голоса, ни бороды. Сказали ему, что сім пвицы не авиствительные мущины; они лишены своего мужества, чтобь пріятиве пвли похвалы превеликаго множества людей достойныхв. Амацань не понималь ничего, что ему пересказывали. Сін господа просили его, чтобъ онъ запвав; и такъ началь онь пвшь арію Гангаридскую сь обыкновенною своею пріятностію. Голось его быль самой чистой альшь. Ахь, государь мой! сказали они ему: какой бы прелесшной сопрано вы имваи! ахв! естьли - Какь естьли? что вы чревь то разумвете? - Ахв! государь мой! - Ну! - Естьли бы вы не имвли бороды. По томв иэбяснили они ему весьма веселымь образомь и по обыкновенію своему ев твлодвиженіями комедіянтскими,

о чемъ была ръчь. Амацанъ весьма вадумался. Я пушеществоваль, скаваль онъ, а никогда не слыхиваль о шакомь дурачествъ.

По допольномь пвніи показался старикь Семигорской, идущій вь многочисленномь провожаніи ко дверямь храма; онь просвиль воздухь кресть на кресть пальцами своими, поднявь два большіе кь верьху, а другіе приложа, и притомь произнося на такомь языкв, какимь уже больше не говорять, сіи слова: городу и исему спёту (*). Гангаридь не понималь, какь сіи два пальца толь далеко доставать могуть.

Вскорв по томъ увидвлъ онъ весь придворной штать господина свъта, мимо себя идущій; оной состояль изъ особь важнаго вида. Одни одъты были въ красныя, а другія въ фіолетовыя платья. Почти всв пріятнымь взоромь смотръли на прекраснаго Амацана, кланялись ему и говорили другь другу:

^(*) Urbi et orbi.

ry: San Martino, che bel ragazzo! san Pancratio, che bel fanciullo!

Красные, коихъ должность совь шомь, чтобь показывашь иностраннымь любопышешва достойное вь городв, старались показашь ему развалины древних в ствнь, вь которыхь бы и пастухь муловь не хотвль препроводишь ночи; однако оныя были достойные внаки великости внашивишаго на свъщъ народа. Онъ вилъль еще каршины двухсомавшнія статуи, коимь было больше дватцаши въковь, и которыя ему несравненнаго искусства покавались. ДВлаете ли вы еще такую работу? - Нвть, ваше превосходительство! опввиаль ему одинь красной; но мы пренебрегаемь всвми на вемлв, потому что сохраняемь сін рвакости. Мы подобно ветошникамь, получаемь нашу славу оть старыхь плать. евь, хранящихся вь нашихь давкахь.

Амацанъ желаль видвть дворець, куда его и проводили. Представились ему тамъ люди въ фіолетовомъ платъв, считающіе государствене

етвенные доходы, собираемые съ эемель поселенных на Двинв, на Луарв, на Гвадалквивирв и на Вислв. Такъ - то, сказаль Амацань посмощря на свою Географическую каршу, Государь вашь обладаеть всею Европою , жакъ и древние воины Семигорскіе? Онь должень обладашь и всемь свъщомь по праву Божественному, отввиаль ему одинь ивь одвныхь вь фіоленовомь платьв: да и было время, въ ноторое ero предки приближались ко всеобщей Монархіи; но потомки ихв нынв изволящь шолько довольствоващься нВкоторымь числомь денегь, кои Короли, ихв подданные, планиять имь на подобіе дани.

И такв Государь вашв, скаваль Амацань, не иначе почитается, какв Король Королей; я думаю, что сей настоящій его титуль? Нвтв, ваше превосходительство! титуль его слуга слугв; онв по произхожденію своему рыбакв и приворотникв; и для того знаки его достоинства состоять вв ключахв и свщяхв; но онв повелваеть

всёми Королями. Недавно послаль онь сто и одно повелёние Королю земли Целтской, и Король послушаль.

Рыбакъ вашь безь сомнънія, сказаль Амацань, послаль притомь пять, или шесть соть тысячь человъкь, чтобь заставить исполнить свои сто и одно повелънія.

НВшь, ваше превосходишельство! нашь свящой повелишель не сшоль богать, чтобь могь содержать и десять тысячь солдать; но онь имбеть оть четырехь до пяши соть тысячь Божінхь Пророковь, разпредвленныхь по другимъ землямъ. Сін Пророки въ одеждахь разныхь цавшовь, сожержащся по справедливости на коишв народномь; они предввщающь именемь небеснымь, что Государь мой можеть ключами своими ошпирать и запирать всв замки, а особливо крвиких в сундуновь. Нормандскій попь, будучи у Короля, о которомь я вамь говорю, въ великой довъренности, уговориль его, что лолжно ему бермолвно повиновашь, ся ситу и одному повелвнію моего ToГосударя. Надобно вамь знать, что одно изъ преимуществь Семигорскаго старика состоить въ томь, что онь всегда имветь право, хотя бы удостоиваль съ квиь говорить, ими къ кому писать.

Вотв в какой отмвиной человвкы! сказаль Амацань: я бы любопышень быль сь нимь обвдать. - Ваше превосходительство! хотя бы вы были и Король, що бы не могли сь нимь кушать за однимь столомь; онь бы больше для вась не савлаль, какь посадиль бы вась за столь по сторону себя, которой быль бы гораздо меньше и ниже его стола. Но естьли вы хотите имъть честь съ нимь говорить, то я изпрошу у него вамь аудіенцію посредсивомь вуона манціа, которую мив пажалуете. Весьма охотно, сказаль Гангаридь. Фіолець ему поклонился. Я вась ванира введу, сказаль онь; вы сдвлаете при кол Внопреклоненія, и поцвлуете ноги старика Семигорскаго. При сихъ словахь Амацань надевлся было со смвху. Онв вышель, державь себя

ва бока, и смвялся до слезь во всю дорогу, пока дошель до своего тракшира, гдв онь еще весьма дол-го смвялся.

Во время его обвда лватцать человъкъ бейь бородъ и дватцать скрипачей играли концертв. Остатокь дня быль онь посвщаемь внашными господами вь городв; они предлагали ему двла горавдо чудиве цвлованія ногь старика Семиторскаго. Какъ онъ быль чреввы чайно учшивь, що подумаль тошwach, umo ciu roenoga nounu ero sa Даму, и шакв спаракся ихв св большею осторожностію и честностію вывесть изв сомивнія. Но булучи принуждаемь ивсколько горяче двумя, или тремя наиопважнвишими фіолетами, выбросиль онв ихь изь окошка, не надвясь чрезь то савлать большую жертву прежрасной Формозантв. Онъ въ самой скорости оставиль сей гороль господь сввина, гдв должно было цъховать ногу старику, какъ будто бы на оной была его щена, и тав сь молодыми людьми обходи» лись весьма чулнымь образомь.

Сей примврв постоянства, страня оприя по разнымь землямь, и прошивись навсегда всвыв сшавимымь ему любовнымь свщямь, вь безпрестанной вврности жь Принцессв Вавилонской, а напрошивь того вь неушолимомъ серлив прошивъ Короля Египетскаго, прівхаль вь но вую столицу Галловь. Сей городь. шакже какъ и многіе другіе, прошель всв степени варварства, неввжества, глупости и бваности. Первое его имя было грязь и дрязгы по томъ приняль онь имя Изисы. ошь служенія Изисв до него. Первой его Сенать составляль собраніе корабельщиковь. Онь быль доль гое времи невольникь воиновь, грабителей Семигорскихв, и чревь нвсколько ввковь послв того другів воины разбойники, пришедь съ той стороны Рейнскаго берега, овладвли его вемлею.

5

Ċ

0

Á

),

Время, перемвняющее все, сдвлало изв него шакой городь, кошораго половина была весьма благородна и пріяшна, а другая нвсколько груба

ž

I

h

I

A

L

H

3

H

C

I

P

A

H

C

0

F

L

2

и смвшиа. Сіс было изображеніе его жителей. Вь немь было по крайней мврв бливь ста тысячь человвкв, не имвющихь инаго двла, какв только играть и веселиться. Сей праздной народь разсуждаль о искуссивахь, вь которыхь другіе упражнялись. Они не внали ничего, что при дворв двазется, хотя оной быль ошь нихь разстояніемь только четыре малых мили, а имъ они казались по крайней мврв за шесть соть миль. Пріятность общества, песелость, праздность быихъ важныя и единственныя двла, управляли ими какъ двитьми, которымь дають множество игрупискь, чтобъ ихь оть крику удержать. Естьли говорили о жестокости, св какою, два ввка тому назадь, разорено было ихв ошечество, и о ужасных временахь, вь которыя половина народа порубили другую изв одного шолько предубъжденія: то они на то отвъчали, что въ самомъ двлв сіе было нехорошо, а по томъ опять начинали смвяшься и пвшь уличныя пъсни. Чвив

Чёмь учшивые, веселье и любевные были правдные, тёмь больше примычалось между ими и собраніями упражненных влюдей жалостнаго несогласія.

Между сими упражненными, или почипающими себя за такихь, была толпа темныхь, частію глушыхь, частію великихь лукавцовь, коихь одинь только веорь опечаливаль вемлю, и которые бы ее, естьли бы могли, совствь переворотили, чтобь привесть себя не много вызнать. Народы праздныхы прогоняль ихь пляскою своею и пвніемь вы ихь пещеры, какы птицы принуждають совь прятаться выразстлины развалившихся ствнь.

Другіе упражненные въ гораздо меньшемъ числъ были сохранишели древнихъ обыкновеній варварскихъ, прошивъ коихъ устращенное естество громкимъ голосомъ вопіяло они совъщовали только съ своими режстрами, червями источенными. Естьли они въ нихъ усматривали обыкновеніе несмысленное и ужасное, то почитали онов за свитой и 2

раконь. Отв сего-то подлаго обыкновенія, когда они не ємвли вольно думать, а почерпали свой понятія изв остатковь твхв времень, вы которыя ничего не думали, произотли вы самомы веселомы городь жестокіе обычаи. По сей-то причины не было никакого разміра между преступленіями и наказаніями. Осуждали иногда невиннаго на несносивйшія мученія, чтобы признался вы преступленіи, котораго совсвыь не двлаль.

Наказывали за несмысленную продеряюсть юности столько же, какь и за отравление ядомь, или убійство родителей. Праздные про-износили великой крикь, а на другой день больше о томь и не думали, а говорили только о новыхь модахь.

Вь главахь сего народа прошекь цькой въкь, во время кошораго менусенва достигли до шакого степени совершенства, какого никогда надъящься не осмълнвались; шогда прівжжали иностранные какь въ Вавилонь, чтобь удивлялись велижимь

жимъ монументамъ Архитектуры; удивительнымъ садамь, превосходному искусству ръзному и рисовальному; они чрезвычайно плънялись музыкою, которая трогала сердце, не обезпоконвая слуха.

Исшинное стихотворство, то есть естественное и согласное, чувствительное столько же сердцу, как и разуму, стало извъстно народу вы семы только щастливомы въкъ новые роды краснорвчія изыванам красоты превосходныя. Особливо темпры чрезвычайнымы своимы искуствомы толь прославились, что никакой народы имы подобныхы инжакой народы имы подобныхы инжагая не производилы и наконецы оказался хорошій вкусы и во всяхы ремеслахы, такы что и у Друидовы сдвлались хорошіє писатели.

Такіе лавры, вознесшіеся до облаковь, васохли опять скоро вы истощенной вемль. Ихь осталось только весьма мало, но и оныхь веленые листья совсямь пожелтвли и помершивли. Упадокь сдвлался оть того, что трудь стали почищать за легкой, и ланились сдвлать

лать хорошее, наскучив уже хорошимь, а павнясь совство страннымь. Тщеславіе стало защищать художниковь, которые отять ввели времена варварства; и сіе-то самое тщеслевіе, изгавь истинныя достоинства, принудило ихь оставинь свое отечество, оводь прогналь пчель.

Не стало уже почти больше истинных искусство и естественнаго поняшія. Все искусство состояло вь томь, чтобь безумно разсуждать о достоинствахь прошедшаго ввка; марашель ствнъ питейнаго дому опорочиваль, какь ученой человъкъ, каршины велинихъ рисовальных в мастеровь, маратели бумаги превращали двла великихв писателей. Неввжество и дурной вкусь имбли еще другихъ марателей на своемь содержания, повторяли тв же самыя двла во ств фоліаншахь подь разными иипулами. Все было дибо лексиконь, или пусщые недвльные листочки. Писатель газеть изв Аруидовь писаль два раза вь недвав THEMS

темныя автописи о нвижих обладаемых діяволом совсвив народу неизвъстных и о чудесах небесных в, производимых в в углу подь крышкою малыми нищими и нищенькими. Другіе, изключенные из Друидов в, од втые в в черное плать в, будучи при смерши от сердца и голода, жаловались во ств сочиненіях в, что им в больше не позволяли обманывать людей, оставляли сіе право козлам в, од втым в в сврое плать в. Нвюторые Архидруиды течатали и пасквили.

Амацанъ ничего того не вналь; а хотя бы и эналь, однако бы то его не обезпокоивало; потому что имъль голову наполненную мыслями о Принцессъ Вавилонской, о Королъ Египетскомъ и о ненарушимой своей клятвъ, чтобъ презирать всъ любовныя обхожденія съ Дамами, въ какую бы землю печаль его ни привела.

тлупая и приводящая до крайности сродное людямь любопытство, долго собравшись, стояла около его И д единороговь. Женщины, будучи гограздо умиве, вошли силою въ двери, чтобъ на него самаго посмотръть.

Сначала оказаль онь своему хозяину желаніе бышь во дворив; но правдные хорошаго общества; случившеся туть нечаяннымь образомь, сказали ему, что ныив уже то не въ обычав, что времена весьма перемвнились, и нвтв больше унеселенія, какь вь городв. Тего же вечера просида его ив себв ужинашь одна Дама, кошорой разумь и дарованія вив ся ошечества были манветны. Она бывала вы нвистерыхь вемляхь, чревь кои Амацань пробхаль. Сія Дама и бывшее у нее собрание несьма ему понравились. Вольность тамъ была благопристойная, веселость безь шуму, науна бевь ошвращения и разумь безь высокопарности. Онь увилвав, что имя хорошаго собранія не пустое название, хотя оно часте и пренебрегаемо бываеть. На друтой день объдаль онь въ обществв не меньше прівтномв но больше роскошномь. Чвив доволь-HBe

иве онь быль гостьми, твив больше имь были довольны. Духь его началь уже смягчаться и таять такь, какь ароматы его вемли равпускаются по немногу на умъренномь отна и производять пріятной запахь.

Посав обваз повели его на прелестное поворище, проклятое Друидами, потому что оно лишало ихъ слушащелей весьма для нихъ нужныхв. Сіе поворище состояло изв пріятныхь стиховь, изв прелестнаго пвнія, шанцованія, извявляющаго движенія души, и изв проспентовь, увеселяющихь глаза, обманывая притомь оные. Сей родь увеселенія, солержащій въ себв множество другихв, быль только изввстень подь иностраннымь именемь; онь навывался оперою, что напредь сего значило на язынВ Семи Горь: работа, попеченіе, упражненіе, приавжность, предпріятіе, трудь, двло. Сіе-то двло его плвнило, особливо одна дввица тронула его пріятнымь своимь голосомы и прелестнымы видомы ch MS

вушка представлена ему была посль поворища новыми его пріятелями. Онъ подариль ей горсть алмавовь. Она за то столь была благодарна, что во весь день отв него не отошла. Онъ съ нею ужиналь, и во время стола забыль ввою воздержность, а послъ ужина забыль и клятву, чтобъ быть всегда нечувствительнымъ противъ красоты и неупросимымъ при нъжныхъ объявленіяхь любви. Какой примъръ слабости человъческой!

Прекрасная Принцесса Вавилонская прівхала шогда сь Фениксомь, сь придворною своєю Дамою Ирлою, и сь двумя стами конницы Гангаридской на единорогахь. Должно было довольно долго дожидаться, пока отперли городскія ворота. Она спросила тотчась: наипрекрасныйй, наихрабрышій, наиразумныйй и наивърныййй изь смерпіныхь вы семы ли еще городь? Правители онаго догадались, что она говорить о Амацань, проходили ее вы нанимаемой имы

.

)

имъ домъ. Она вошла съ сердцемъ, трепещущимъ отъ любви, духъ ем пронаснъ быль неизреченною радостію, что наконецъ увидить въ своемъ любовникъ примъръ постоянства. Ничто не препятствовало входу ся въ его покои; занавъски были отдернуты; она увидъла прекраснаго Амацана, спящаго въ объятіяхъ пригожей Брюнетки. Они оба имъли весьма великую нужду въ покоъ.

Формованта произнесла жалостной стонь, раздавшійся по всему дому, но оной не могъ разбудишь ни ея браша, ни двицы. Она безь памяти упала на руки Ирав. Какь скоро опишь опамятовалась, то вышла изв сего несноснаго покоя съ печалію, смъщенною сь великимъ тнъвомь. Ирла освъдомилась, кто таксва была сія молодая дввушка, препровождающая толь пріятно время св прекраснымв Амацаномъ. Ей сказали, что она была театральная убпушка весьма снисходишельная, соединяющая съ прочими своими дарованіями и пріатность пвнія. О праведное небої о мощной Оросмадь! вскричала премрасная Принцесса Вавилонская, погруженная вь слезахь, квмь я измвнена и для кого! И такь тоть, которой для меня откавываль толь многимь Принцессамь, мвняеть меня на негодную Гальскую театральную двку! Ньть, я не могу перенести сего поруганія.

Такъ- то, милостивая государыня! сказала ей Ирла, всв молодые люди въ цвломь свътв поступают; хотя бы они были влюблены въ красоту, снившедшую съ небесъ, однано въ состояни въ иномъ случав сдвлать ей невърность самою подлою трактирною служанкою.

Я пропала, сказала Принцесса, я его во всю мою жизнь не увижу; повдемь тотчась, велите закладывать единороговь. Фениксь просиль ее, чтобь по крайней мърв подождала, какв Амацань проснется, и сы нею можеть поговорить. Онь того не достоинь, сказала Принцесса: ты бы меня жестоко тъмь обидвлы; онь бы подумаль, что я тебя просила, чтобъ

чтобь ему дваать выговоры, и что я хочу св нимь примириться. Естьян ты меня любишь, то не присоединяй сего посрамленія кь посрамленію, которое онь мив слвлаль. Фениксь, будучи сверько всего должень жизнію своею дочери Короля Вавилонскаго, не могь ее ослушанься. Она повхала назадь со всею своею свитою. Куда мы но-Вдемь, милостивая государыня спросила ее Ирла. Я не знаю, отвъчала Принцесса. Мы повдемь по первой дорогв, которая намь попадешся, только бы мив ошь Амацана убхать, я буду швыв довольна. Фениксъ, будучи умиве Формованшы, потому что быль безь страсни, утвшаль ее дорогою, выговаривая ей со смиреніемь, что весьма жалко мучить себя за чужів просшупки, предсшавляя ей при томь, что Амацань оказаль ей мното похвальных в опышовь своей вврности, ва которую она ему малое его забвение простить можеть: чтобь тоть быль праведной, ноторому бы милости Оросмадовой не

доставало; что онь будеть впреды вь любви и вь добродвшели швмъ постояниве; желаніе ко поправлонію своей погрвшности твыв больше его возвысишь, и она чрезь то будеть щастливве, что многія велижія Принцессы прощали сему подобныя преступленія и были оть того благоволучны. Онв предспавляль ей оному примъры, и толь искусно умвав разсказашь, чио Формованша начала въ мысляхъ своихъ успокоиваться, и не желала поль скоро увхать; почитала, что единороги ся бъжали весьма скоро; но не осмвлилась возвращимься, будучи прошивоборствуема силонностію кь прощенію и желаніемь, чтобь показать свой гивыв, любовію и ищеславіемь. Она дала свободу бвжашь своимь единорогамь; и такь Вздила по сввину, по предсказанію Оракула своего родишеля.

Амацань проснувшись, услышаль о прівэдв и возвращеніи Формозаншы и Феникса; пересказали ему обь отчанніи и гнвав Принцессиномь, и какь она клядась, что его никогда H

1

Ŧ

H

u

6

0

A

31

C

¥

H

1

11

e

H

P

B

T

I

Ŧ

Ŧ

þ

į

не простить. Мнв больше ничего не оснается, вскричаль онв, какв вхать за нею вь следь, и умертвить себя у ея ногь.

Пріншели его изв хорошаго общества правдных прибъжали на слухь, пронесшійся о семь приключеніи. Они всв представляли ему, чтобь несравненно лучше для него было, естьли бы онь у нихъ жипь остался; ничто не можеть, говорили они, сравниться съ пріятною жизнію, которую они ведушь посреди искусствь и покойной и нъжной роскоши. Множество инострамныхь, да и сами Короли предпочишали сей повой шоль пріяшно употребленной и толь плвняющій своему ощечеству и престолу. Сверьхъ шого кареша его изломана, и карешникь авлаеть ему новую по новой можв, а наизучшій портной вь городв екроиль уже ему дюжину наашья по самому новому вкусу. Веселыя и любезныя Дамы вь городв, у кошорых весьма изрядно играюшь комедіи, назначили каждая жень, чтобь двлать для него прав.

правднество. Дввка между швмв пила шоколадь, сидя за уборнымь столикомь, смвялась, пвла и двлала всякія ласкайельства прекрасному Амацану, которой наконець узналь, что у нее не больше было смысла, какь у гуся.

Какь искренность, чистосердечіе, откровенность, также какь великодушіе и мужество, составляли нравь сего великаго Принца: то разскаваль онь начашія и пущеществія своимь пріятелямь. Они энали, что онь быль Принцессв брать двою. родной, и были притомь свъдомы и о нещастномь поцвлув, данномь ею Королю Египешскому. И шань скарали ему, что такіе малые проспіупки между свойственниками проспишельны; вв прошивномв же елучав должно было бышь вь безпрестанных ссорахь. Ничто не отврашило его намвренія, чтобъ Бхать ва Формованшою, но кареша его была еще не готова; и такь принуждень онь быль пропроводить при дни между сими правдными вь безпрестанных празднествах и весеziaxb.

міяхь. Наконець просшился онь св ними, обнявь ихь, подаря имь наилучшихь алмазовь своей земли, и совъщуя, чтобь себя сдълать тъмь любезнъе и щастливъе. Германцы, сказаль онь, старики въ Европъ, Албіонскіе жители люди возмужалые, жители Гальскіе дъти, и я люблю съ ними играть.

•

)

.

The second second

Проводники его не имвли труда вхать вь слвдь за Принцессою; потому что вездв обь ней и о большой ея птицв говорили. Всв жители наполнены еще были чрезвычайнымь удивленіемь. Народы Далматскіе и Маркь - Анконскіе не столь много дивились; по томь, видя по воздуху летающій домь, брега Луарскіе, Дордонскіе, Гаронскіе и Гиройскіе, произносили еще радостныя восклицанія.

Какъ Амацанъ приближился къ Пиринейскимъ горамъ, то правите ли эемли и Друиды принудили его противъ воли протанцовать минуврть, называемой на ихъ языкъ тамбуринъ; проъхавъ же Пириней скія

H

C

Ħ

1

2

3

C

I

3

I

ŀ

-

3

Ì

скій торы, не видаль уже онь больше веселія и радосши з хошя иногда и слышаль вдали пвніе пвсень, но оныя были всв жалкимь толосомь жишели важнымь образомь ходили св нацвиленными шаринами, подпоясанные палашами. Народь, одвтой вь черное платье, казался бышь въ проурв. Есшьли служители Амацановы спрашивали о проважающих в то оные отввиали имь только энаками. Когда же входили вь практирь, по хозяннь изъясняя имъ только въ трехъ словахь, что вь домв ничего нвшь; а должно, есшьли что скоро надобно, искапъ за нВсколько миль:

Когда у сихъ безмольныхъ спрашивали, не видали ли они пробъжающей Принцессы Вавилонской? то отвъчали они на то нъсколько обстоятельные: мы ее видъли, она не такъ хорона; нъть ничего прекрасные, какъ отъ солнца загорълыхъ лиць: она выставливаеть груль, бълизною подебную алебастру; но оная вещь на свътъ наипрошивный шая, чего вы наших в спранахы почти совсымь не энають.

Амацань приближился кь провинціи, чрезь которую рвка Бетись протекаеть. Не прошло еще лвенапиати пысячь льть, какь сія эемля найдена Тиріянами въ самое время, какь они открыли великой островь Атлантической, спусшя нвсколько ввковь послв того. потонувшій. Тиріяне обработывали землю Беппискую, которую приз родные жители оставили впуств воображая себв, что имъ ни во что мъшаться не должно, а надобно Галламь, сосвдямь ихв, рабошашь вемли. Тиріяне привезли съ собою Палестиновь, которые св того времени бъгали по всвыв странамь, гдв бы только достань себв денегь. Сін Палестины, отдавая оныя въ рость по пятидесяти на сто, завладвли почти всвми богашсивами земли. Сіе подало народу Бешискому причину думашь, что Палестины колдуны; и всВ обвиненные вь колдовствв сожигались бевь милосердін н вкоторымь I de la la compania ofine.

Y

1

2

{

1

ŀ

2

C

6

C

6

3

A

B

31

31

A

H

¥

y

P

обществомь Друидовь, называемых в изсавдователями, или Антропокай-ями (*). Сіи попы тотчась надвовали на нихь платья маскерадныя захватывали всв ихь имвнія и читали сь благоговвніемь свои природныя Палестинскія молитвы между твмь, какь твхь изь любви кь богамь (рог в атог de Dios) на небольшомь огнв жарили.

Принцесса Вавилонская остановилась вы городы, названномы по тномь Севилла. Намвреніе ся было, чтобь вь Бетисв светь на корабль и возвратиться чрезь Тирь вь Вавилонь, гав увидвився опящь съ Королемь Белусомь, своимь родишелемь, и забышь, естьли можно, невбрнаго своего любовнина, маи по крайней мЪрВ просипь его себВ вь мужа. Она велвла позващь къ себв двухъ Палестиновъ, исправляющих всв придворныя двла. Они должны были ей достать три корабля. Фениксь сдвлаль сь ними всв надлежащія разпоряженія, HB-

^() Человоносожигашели.

нвеколько поспоря, согласился вы цвив.

Хозяйка была весьма набожна а мужь ся не меньше, сверьхъ же того и фамиліярь, то есть шпіонь Друндовь, изыскателей Антропонайсяв: онв не оставиль, чтобь ихъ не увъдомить, что у него въ домв есть колдунья и два Палестина, которые имвють согласів сь діяволомь, превращеннымь вы большую позолоченную плицу. Изыскашели провъдавь, что у Дамы было превединое множество алмавовь, почли ее тошчась за колдунью. Они дожидались только ночи, чтобь вапереть дввсти человвкъ конницы и единороговь, которые спали вь большихь конюшя няхь пошому что изыскащеми трусы.

)

8

í

I

Заперши крвпко ворота, овладвли они Принцессою и Ирлою; Фед никса же взять не могли: онв тошчась улетвль вы той надеждв, что увидить Амацана, вдущаго по дорогв изь Галліи вы Севиллу.

Онь повстрвчался сь нимь на границъ Бешиской и разсказаль ему нещастіи Принцессиномъ. цань отв жалосии и досады не могь ни слова выговоришь. Тошчась надвав на себя стальныя золотомв оправленныя лашы, ваяль копье въ двенапіцаць футовь длиною, два праща и острой мечь, навываемой огненнымь, которымь могь однимъ махомъ разсвиать деревья, каменья и Друидовь пополамь; онь надвль на голову шишакь золошой съ перьями коршуновыми и шпраусовыми. Сіе было древнее оружіе Магогово, которымь сестра его Алдея подариво время путеществія чрезь Скиескую вемлю. Малое число людей, его провожающихь, тотчась свли. какъ и онъ, каждой на своего единоpora.

Амацанъ, обнявь любезнаго своего Феникса, сказаль ему только сіи жалостныя слова: я виновать! естьли бы я не спаль св театрального депкого вь городъ праздиыхь, то бы прекрасная Принцесса Вавилонская не была въ семъ ужасномъ

состояніи. Поскачемь поскорве кь Антропокайямь. Тотчась прівхали вь Севиллу: тысяча пять соть алгвазиловь караулили у дверей того міста, вь которомь двісти Гангаридовь сь единорогами свомии были безь пищи заперты. Все уже было приготовлено кь жертвь, которую надь Принцессою Вавилонскою, надь придвореною ен Дамою Ирлою и надь двумя богатыми Палестинами исполнять хотьли.

Главной Антропокай, будучи окружень нижними Антропокайями, сидъль уже на своемь освященномы судилищв; толпа Севилловь, носящихь нацъпленные шарики на своихь поясахь, стояли сложа руки, и не говоря ни слова, Принцессу Вавилонскую, Ирлу и двухь Палестиновь, вели уже завязавь руки назадь и одътыхь вы маскерадное платье.

Фениксь пролешвль сквозь кровельное окошко вы тюрьму, вы копорой Гангариды начали уже проламыващь двери. Непобъдимой Амацань цань ломаль ихь снаружи. Они выили всв вооружены, свли на своихь
единороговь. Амацань спаль ими
предводительствовать. Ему нетрудно было побвдить Алгваэмловь,
фамиліяровь, поповь Антропокайсвь; каждой единорогь побиваль
ихь цвлыя дюжины вдругь. Амацань мечемь своимь разрубаль надвое всвхь твхь, которые ему попадались; народь вь черныхь епанчахь и сь замаранными крагенами
бъжаль, державь вь рукахь освященные свои шарики (por l'amor de
Dios).

Амацань схватиль своею рукою главнаго изыскателя на судилищв, и вэбросиль его на пріуготовленной вь сорокь шагахь оть него костері; онь пометаль на оной и нижнихь изыскателей одного за другимь, а самь паль кь ногамь Формозанты. Ахь! какь вы любезны, сказала она, и какь бы я вась обожала, естьли бы вы не сдълали мнв невърности театрального увихого.

Между тъмъ, какъ Амацанъ примирялся съ Принцессою, а Гангариды взваливали на костерь твла всвхь Антропскайевь, и пламя воздымалось до небесь, увидвль онь издали подобно армію, идущую кв себв. Престарвлой Монархь, имвя корону на главв, приближался на колесницв, везенной осьмью мулами, запряженных веревками; а сто другихь колесниць следовали за нимь. Они были пропожаемы важными особами вь черных епанчах съ крагенами, вдущими верьхомъ на весьма хорошихь лощадяхь; множество людей шли пвщиами молча, съ засалеными волосами.

Амацанъ построиль топчась Гангаридовь, и выступаль, поднявь свое копье. Какъ скоро Король его увидъль, то сняль онь свою корону, слъвь съ колесницы, обняль стремя Амацаново, и говориль емустемовъкь, посланной оты Бога! ты отметитель рода человъческаго, избавитель моего отечества, мей защитникь! Сій освященныя чудовища, оть которыхь вы очистили вемлю, были мои повелители, именемь старика Семи Горь; я принумань

ждень быль сносинь порочную ихь цласиь. Народь мой оставиль бы меня, ежели бы я хотя мало захо-твль умърить ихь ужасныя жестоности. Сь сего дня я ожиль, царспвую и вамь онымь должень.

По томь подвловаль онь сь почтеніемь руку у Формозанты, и просиль ее сь Амацаномь, Ирлою и сь Фениксомь свсть вь его колесницу, запряженную осьмью мулами. Два Палестина, Банкиры придворные, лежащіе еще разпростерты на земль оть ужаса и благодарности, встали; а конница на единорогахь побхала за Королемь Бетискимь кь его дворцу.

жнаго народа пребовало, чтобь мулы его шли тихо, то Амацань и Формованта имбли время разсказать ему свои приключенія. Онь разговариваль также и сь Фениксомь, удивлялся ему и цвловаль его многократно. Онь понималь, сколь несмысленные скотски и ввбрски полночные народы, бдящіе звбрей, и неразумбющіе больше своего язы-

ка? Ушверждаль, что одни только Гангариды соблюли естество и главное достоинство человъческое; но особливо признавался, что наибольшіе варвары изв смершныхв были изыскатели Антропокай, отв которых В Амацан В очистиль свыть. Онъ не переставаль его выхвалять и благодаришь. Прекрасная Формозанта забывала уже о произшествии Амацановомъ св театрального обихою, и мысли ся наполнены были только храбростію сего Героя, спасшаго ей жизнь. Амацань будучи увъдомлень о невинности поцълуя. даннаго ею Королю Египешскому. и объ оживленіи Феникса, объять быль истинною радостію и наполнень весьма сильною любовію.

Обвдали во дворцв, и столь быль довольно нехорошь. Бетискіе повара были самые дурные вь Европв. Амацань соввтоваль, чтобы привесть Гальскихь. Музыканты Королевскіе во время стола играли славную арію, названную вь пославную възрачества испанскія

скія (Les folies d' Espagne). Посав обв-

Король спрашиваль у прекрасныхь Амацана, Формозанты и Феникса, что они начать думають?
Что до меня принадлежить, сказаль Амацань, то я намврень вхать вы Ванилонь, котораго я ближній наслядникь, и просить у дяди моего Белуса сестру мою двоюродную, несравненную Формозанту, себя вы супругу, естьли она не пожелаєть со миою жить у Гангаридовь.

Мое намврение, сказала Принцесса, непременное то, чтобь иикогда не разлучаться съ братомъмоимъ Амацаномъ, да и долгь пребуетъ, чтобь я возвратилась къ Королю, моему родителю, потому что онь мнв даль позволение ъхать только въ Бассору, а я объвхала весь сввть. Что до меня принадлежить, сказаль Фениксъ, то я буду повсюду следовать симъ нъжнымъ и великодушнымъ любовникамъ.

Вы справедливо говорите, ска-

ніе ваіне въ Вавилонь не шакъ лего ко, како вы думаете. Я имвю каждой день извъстія съ кораблями Тирскими, и чрезъ моихъ Банкировь Палестиновь, которые со всв. ми народами на сввив переписынающея, что около Евфраща и Нила всВ приняли оружіе. Король Сниоскій требуеть наслідства своей супруги ев премя спами пысячами человвкъ конницы. Короли Египетскій и Индвискій опустошають брега Тигрскіе и Евфратскіе. каждей съ штемя спіами пысячами человъкъ, чтобъ отметить за учиненное имъ посмъяніе. Въ отсущспвієжь Короля Египетскаго Король Евіопскій разоряєть Египеть сь премя же спами пысячами человънъ; а Король Вавилонский не больше еще имветь кь своему защищенію, какъ шесть соть тысячь чело-BBRb.

Я вамь признаюсь, продолжаль Король, что ногда услышу о сихь преужасных врийнхь, которыя восточныя земли, такь сназать, выбрасывають из своего нъдра, и о

чрезвычайномь ихь великольпіи: то; сравнивая ихь сь нашими малыми корпусами, состоящими изь дватцати, или тритцати тысячь человьть солдать, коихь толь перудно одьть и содержать, покушаюсь думать, что восточныя страны гораздо прежде западныхь сотворены. Кажется, какь будто бы мы третьяго дня только вышли изь ничего, а вчера изь незъжества.

Всемилостиввишій Государь! сназаль Амацань: пришедшіе послв побъждають иногда пришедшихь на мъсто прежде. Вь моей землв думають, что человъкь произходищь изь Индіи, но я о томь подлиннаго извъстія не имъю.

А ты, сказаль Король Бетискій Фениксу, что о семь думаешь? Всемилостивъйшій Государь! отвъчаль Фениксь: я еще весьма молодь, чтобь мнв знать древности. Я жиль только близь дватцати семи тысячь льть; но отець мой, жившій вы пять разы больше сихы льть, сказываль мнв, что онь слыхаль оть своего отца, что восточныя стра-

страны были всегда многолюдное и богатье другихь. Предки его скавывали ему также, что начало рожденія всяхь заврей было на брегахь Ганскихь; что до меня принадлежить, то я не столько тщеславень, чтобь быть сего мнвнія.
Я не могу повърить, чтобь лисицы Албіонскія, сурки Алпійскіе к
волки Гальскіе произходили изь моей вемли, такь какь я не върю, чтобь сосны и дубы вашихь странь имвли свое произхожденіе оть пальмовыхь и кокосовыхь деревь Индъйскихь.

Но откуда же мы произходимь? сказаль Король. Я того совстмы не внаю, отвъчаль Фениксъ, а хоттью бы только въдать, куда прекрасная Принцесса Вавилонская и любезной мой другь Амацань могуть ъхать. Я весьма сомнъваюсь, сказаль на то Король, чтобь онь могь сь двумя стами своими единорогами пробиться чрезь такія арміи, состоящія каждая изъ трехь соть тысячь человъкь. Для чего не пройтия? сказаль Амацань.

Король

Король Бешискій примвшиль, св какимь важнымь видомь Амацань выговориль слово для чего? Но вналь пришомь, что онаго противь безчисленных вармій булеть недовольно. Я вамь совъщую, сказаль онь, вхашь вы Королю Есіопскому; сь симь чернымь Государемь я вь союзв помощію моихв Палестиновь. и дамъ вамъ къ нему письма. Онъ, будучи непріящель Королю Египетскому, почтеть себя весьма щасшливымв, ногда чрезв союзв св вами усилишся. Я могу вамь вепомоществовать двумя тысячами человъв весьма треввыми и храбрыми. Вы можене, когда жопите, приняшь вв службу вашу сполько же у народовь обищающихь, или лучше сназать, скачущихь на Пиринейскихъ горахъ, навываемыхъ Васкерами, или Васконами. Пошлите туда одного изъ вашихъ воиновь на единорогв сь ивсколькими алмазами. НВшЪ ни одного Васкона, которой бы для службы вашей не остановиль замка, то есть, опщовскаго своего соломеннаго шалаша.

F

H

1

S

H

Ť

лаша. Они неутомимы, храбры и вабавны; и вы ими будете весьма довольны. Между твмв, пока они прівдутв, будемв мы для васв дволать празднества и приготовимв вамв корабли. Я вамв не могу довольно извявить благодарности за оказанную вами мнв услугу.

Амацань пользовался щастіємь, что опять нашель Формозанту, и наслаждался вь обхожденіи сь нею вы тишинъ всъми пріятностями примиренной любви, которыя почти такую же имъють силу, какь и любви начальной.

Вь скоромь времени появилась толпа бодрыхь и веселыхь Васконовь, танцующихь тамбуринь; а другая храбрыхь и важныхь Бетисцовь была уже вь готовности. Престарвлей и смуглой Король обняль нъжнымь образомь обоихь любовниковь: онь вельль нагрузить ихь корабли оружіемь, постелями, тахматными играми, черными платьями, крагенами, лукомь, баранами, курицами, мукою и множествомь чесноку, желая имь благополучнаго перевода, непремънной любви и побъдь.

K

Флоть присталь кь берегу, на которомь, сказывають, чрезь множество въковъ послъ того Венеціанская Дидона, сестра Пигмаліонова, супруга Сихеева, оставя городь Тирь, основала преславной городь Кароагену, разрвавь бычачью кона ремни по свидвшельсшву наиславивишихь писателей древности, которые никогда басенъ не сказывали, и Профессоровь, кои писами для малыхь двшей; хошя вь самомь двав никогда не бывало въ Тирв человвка, называемаго Пигмаліонь, или Лидонь, или Сихеи, которыя имена настоящія Греческія, и въ сје время въ Тирв и Короля совствый не было.

Гордая Кароагена никогда не была приморскою гаванью; шамъ были шолько нъкошорые Нумидіане, сушившіе на солнцъ рыбу. Бхали мимо Бяцяцена и Сиршы, плодоносныхь берсговь, гав были по шомъ Сирена и великой Херсонесъ.

Наконець прівхали къ первому устью освященной рвки Нила. На самомъ крайнемъ концъ сей плодоносной земли принималь уже Канопской ской порть корабли всвхв народовь торгующихь, не зная, Богь ли Канопусь основаль сей порть, или жители онаго сдвлали сего Бога, ниже того, совввадіель Канопусь дало свое имя городу, или городь свое созввадіе: все изввстіе обь ономь состояло вы томь, что городь и созввадіе были несьма древни. И воть все, что можно знать о произхожденіи двль, какого бы свойства они ни были.

Туть - то Король Есіопскій, раворяющій весь Египеть, увидьль сшедшихъ съ корабля непобъдимаго Амацана и прекрасную Формованту. Одного почель онв за Вога войны, а другую за Богиню красопы. Амацанъ подаль ему препоручишельное письмо от Короля Испанскаго. Король Евіопскій шошчась учредиль удивишельныя празднества, слбдуя непремънному обыкновенію военных времень. По томъ говорили о предпрінтомъ изгнаніи прехь сопь пысячь человъкъ Императора Индвискаго и прехь сошь пысячь человый велянаго Хана Скиоскаго, осаждающихъ

K 2

HPS

препространной, гордой и роскошной городь Вавилонь.

Двъ тысячи Испанцовь, которыхь Амацань привезь съ собою, сказали, что имь Король Евіопскій для помощи Вавилону не надобень; довольно, когда ихъ Государь прикаваль имь оной освободить, то они и одни сіє повелъніє исполнить могуть.

Васконы сказали, что они бывали много разв вв таковых двлахв, и такв одни побьють Египтянь, Индвицовь и Скиновь; св Испанцамижь, естьли пойдуть, то св таким договоромь, чтобь онымь быть вв аріергардв.

Дввсти Гангаридовь вачали смвяться требованіямь ихь союзниковь, и утверждали, что только со стами единорогами обратять они вь бвгь всвхь Королей на вемль. Прекрасная Формозанта усмирила ихь разумными и пріятными своими разговорами. Амацань представиль черному Монарху своихь Гангаридовь, единороговь, Испанцовь, Васконовь и прекрасную свою птицу.

Все было въ гошовности, чтобь итии чрезъ Мемфисъ, Геліополь, Арсиной, Петру, Артемиту, Сору, Апамею, атаковать трехь Королей, и чтобь начать сію достопамятную войну, вь разсужденіи которой всв войны, бывшія посль то между людьми, могуть почесться за битву пътуховь и перепелокь.

Всякому извъсшно, какъ Король Евіонскій, влюбясь вь прекрасную Формованшу, ее на постелв вахвашиль, во время по, когда сладной сонъ зашвориль ея глаза. Можно припомнишь, что Амацань, будучи свидъщель сего поворища, почиталь, что день и ночь спять вмъстъ. Не безбизвъстножь и то, что онь , разсердясь за сіе поруганіе, выхвашиль тотчась свой мечь. ошрубиль дераскую голову сего безспыднаго Евіопа и выгналь всвхь Евіоповъ изъ Египта. Сін удивленія достойныя двла не писаны ди вь льшописяхь Египешскихь? Богиня славы повсюду возтрубила о побъдахъ, которыя Амацань надь тремя Королями съ Испанцами, Васконами и единорогами своими одержаль. Онь возвращиль прекрасную Формозаншу ея родишелю, освобо-K 3 AHAB

лить всю свиту своей любовницы, содержанную Королемь Египетскимъ въ неволв. Великій Ханъ Скиоскій объявиль себя его подданнымь, и бракосочетаніе его съ Принцессою Алдесю было утверждено. Непобъдимой и великодушной Амацань, будучи признань наследникомь королевства Вавилонскаго, вошель вы городь вы прічмфв сь Фениксомь, въ присушении ста Королей, его подданныхв. Празднество брака его превозходило во всемъ двланное прежде Королемь Белусомь. На сполв поставлень быль воль Апись жареной. Короли Египешскій и Инавискій подавали двумь новобрачнымь пишь; и сіе бракосочетаніе воспв. то было пашью спами великими сшихошворцами Вавилонскими.

О Музы! которых всегда привывають вы началь своего сочиненія, а я кы вамы вопію на концы. Напрасно упрекають меня, что я говорю, слава Богу, не сказавы benedicite. Музы! вы не малыя мом будете вы томы предстательницы, воэпрепятствуйте, чтобы смытье продолжащели не испортили баснями своими справедливостей, которыя я смершнымы написалы вы семы искреннемы разсказаній такы, какы они осмылись сдылать подложную Кандиду, Ингену и непорочныя приключенія чистой Еганны, которую изключенной изы Капуцынскаго ордена переобразилы чрезы спихи, достойные Капуциновы, вы изданія Батавскія. Да не сдылють они сей обиды моему типотрафщику, обремененному многочисленною фамилісю, которой едва столько имбеть, чтобь содержать литтеры, бумагу и чернила.

О Музы! заспавьте молчать несноснаго Коге, Профессора Бавардерскаго въ Коллегіи Мацаринской, которой, будучи недоволенъ нравоучительными разговорами Велисара и Императора Юстиніана, писаль негодные пасквили противъ сихъ ве ликихъ людей.

Положите клять вы роть педанту Лархеру, которой, не зная ни слова древняго языка Вавилонскаго, не путешествуя, такь какь я, на брегахь Евфрата и Тигра, быль столько безстыдень, и утверждаль, что пре-

K 4

красная Формованта дочь наибольтаго Короля на свътъ; Принцесса
Алдея и всъ Дамы сего почтеннаго
двора ходили спать за деньги со
всъми конюхами Авіятскими въ большемъ храмъ Вавилонскомъ по основанію закона. Сей своевольникъ
ученаго собранія, ващъ и стыда непріятель, обвиняеть прекрасныхъ
Египтянокъ Мендескихъ, что они
любили только козловь, представдяя себъ тайнымъ образомъ чрезъ сей
примърь сдълать нъкоторое путешествіе въ Египтъ, ятобъ имъть
наконецъ хорошія приключенія.

Какь онь прошивь древняго не больше знаеть и нынвшняго, то включаеть вы надеждь, чтобь подбишься къ какой нибудь сшарухв, что наша несравненная Нинона, будучи осмидесяти явть, спала св Гедуаномь, Игуменомь Академіи Французской, надписей и чистоты явы-Онъ ниногла Ra. не слыхаль о Игумень Шашеневв, котораго онь почитаеть за Игумена Гедуана. не бельше знаеть Нинону, какь и двиць Вавидонскихъ.

Мувы, дочери неба! непріяшель вашь Лархерь еще больше двлаешь. Онь выхвалнеть мужеложство; онь осмвливается говорить, что всв Бамбины моей вемли подвержены сему сраму. Онь надвется спастись твмь, что умножиль число преступниковь.

Благородныя и чистыя Музы! вы имвеше отвращение равное отв педанства, какв и отв мужеложства, защитите меня отв учителя Лархера.

А пы, учитель Алиборонъ! говорить Фреронь, напредь сего навываемой Іезуишь, шы, котораго Парнассь що вы скукв, що на угольномь жабакв; ты, которому отдавали шоль великую справедзивость на всвую театрахь Европы въ чесшной комедін Шощландки; ты доспойной сынь попа де Фоншена, рожденной оть любви его однямь изъ сихь двшей прекрасных в которые носять желвао и перевязь сынь Венеринь, и кошорые воздымаются такв, какв и она на воздухь, хота и никогда не проходять далве, какъ только до верьху печных в трубь. Любезной мой

Алиборонь, къ которому я всегда имъль столь много дюбви, и которой меня заставиль цълой мъсяць смъяться во время сей Щотландки! я тебъ препоручаю мою Принцессу Вавилонскую; говори обь ней худо, чтобъ ее читали.

Я и тебя эдвсь не забуду, гавещчикь духовной! славной ораторь обморочныхв, отець церкви, основанной Игуменомъ Бехерандомь и Абрагамомъ Шаменисомъ! не оставь сказать вь своихь листахь столь же набожныхь, какь краснорвчныхь и разумныхь, что Принцесса Вавилонская ерешинь, деисть и ащенств. Старайся особливо побудинь господина Риболлера, чтобъ васшавишь проклясть Принцессу Вавилонскую чрезь Сарбонну: шы сдвлаешь великог удовольствіе моему книгопродавцу, коему я для новаго года сію малую Исторію подариль.

письмо

Архіепископа Канторбергскаго кв Архіепископу Парижскому.

Я получиль, Милордь! учреждение ваше прошивь великаго Велисара, Генерала арміи Имперашора Юстиніана, и прошивь господина Мармонтеля, Члена Французской Академіи, сь гербомь вашимь, поставленнымь на двухь мъстахь, покрытымь большею шапкою и сь двумя шнурами каждой о пятнатцати кистяхь, все подписано: Христофь по милости Божіей, Латушь, сь пріобщеннымь на концъ крючкомь.

Мы Аглинскіе Епископы не выдаемь иныхь учрежденій, какь касающихся до нашихь откупщиковь; и я вамь признаюсь, Милорды чтобь я вь вашемь двль желаль нвсколько больше Христіянскаго смиренія. Впрочемь же я не понимаю, для чего вы вь надписи вашей принужденнымь образомь изъявляете, что вы проклинаете господина Мармонтеля, Члена Французской Академін.

Естьли сочинители вашего учрежденія нашли, что Полководець ИмпеИмператора Юсшиніана не такь изъяснялся, какь Теологу вашей церкви надобно: то, мнв нажется, довольно бы для вась было и того, чтобь вы оное скавали, не трогая притомь и внатнаго собранія, составленнаго изъ Принцовь крови, Кардиналовь, Прелатовь, такь какь бы Герцоговь и Парламентскихь Членовь, Маршаловь Французскихь, главныхь правителей и ученыхь людей наиславныйшихь. Я думаю, что Французская Академія не имветь никакого двла до ващихь Тео-

Поэвольше мнв вамь скавать, что естьли бы мы выдавали учрежденія вь шаковыхь случаяхь, що бы мы сами оныя сочиняли. Я досадоваль, что сочинишель вашь прокляль слваующее предложеніе сего великаго Генерала Велисара: Боть стращень алымь, тому я пърю, но я хорошь. Я вась уввряю, Милордь! что естьли бы нашь Король, которой глава нашей церкви, скаваль: я хорошь, то бы мы не издали прошивь его учережденія. Я хорошь, столько же, кажется мнв, во всвхь вемляхь вначить.

чить, какь я имъю доброе сердце, я люблю добро, я люблю справедливость, я хочу, чтобь мои подданные были благополучны. И такь не нахожу причины, чтобь за тобыть прокляту, что имъеть хорошее сердце. Король Французскій, какь весь свъть говорить, весьма хорошь и толь хорошь, что онь вамь простиль повторительныя непослушанія, которыя Францію смутили, и кои вся Европа не почла за знакь хорошаго разума. Вы безь сомнънія довольно хороши, чтобь обь немь притти въ разкаяніе.

Мы не видимь, чтобь Велисарь быль достоинь ада за то, что сказаль, что онь хорошій человъкь. Вы утверждаете, что сіе добро есть еретичество, потому что Святый Апостоль Петрь вы первомь своемь посланіи гл. V. ст. 5. сказаль: Богь гордымь протипиться. Но сочинитель вашего учрежденія не думаль совство о томь, что онь писаль. Правда, что богь противится; сопротивленіе прилично Богу. Но кому онь противиться, по словеси Святаго Апостола Петь

Петра? Прочтите пожалуйте начаго, и вы увидите, что онь противится священникамь, худо пасущимь свои стада, а особливо юнымь, не повинующимся старцамь. Ючи! попинитеся старцамь, говорить онь, пси же другь другу попинующеся смиренномудрие стяжите: зане Бегь гордымь протипится, смиреннымь же даеть благодать.

И шакъ вопрошаю я васъ, какое средство есть между симъ сопротивлениемъ Божимъ и добрымъ сердцемъ Велисаровымъ? Полезно выхвалять смиренномудрие, но не вабыть притомъ похвалить и здраваго разсудка.

Весьма шому дивяшся, что вашь сочинитель спорочиваль сіе человъколюбивое и есшественное выраженіе Велисарово: развів необходимо надовно, чтовь столь много выло оглашешныхь? Вы не токмо не хотить, чтобь Велисарь быль хорошь; но вы еще желаете, чтобь и Бэгь милосердія не быль хорошь. Каксе вамь вы шомь удовольствіе, когда весь світь будень прожлять? Мы на своемь островь не такь жестоме-

серды. Предокь нашь великой Тиллошвонь, будучи признань ва наиразумивищаго и наименьше краснор Вчиваго предиканта Европы, почти всв предики свои говориль такь, какь Велисарь. Вы мнв поэволише эдвсь взяшь его сторону. Будьше прокляшы, Милордв! естьли вы того хотите; но я вамъ изъясняю, что я не токмо самъ онаго не хочу, но и пріятелямъ моимъ того не желаю; надобно имъть нъсколько Христіянской любви. Я бы имвав и еще что сказать вашему сочинищелю; а особливо совътоваль бы я ему, чтобь онь вь сочиненіяхь своихь не столь быль плодовинь. Пространство вь учрежденіяхь весьма не годишся: сей толь нужной предметь не очень вы вашей земл в наблюдается.

Симь препоручаю вась, любезной брать! милости Божіей, хотя слово хорошій вамь толь и противно.

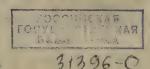
Вашь корошій собрать

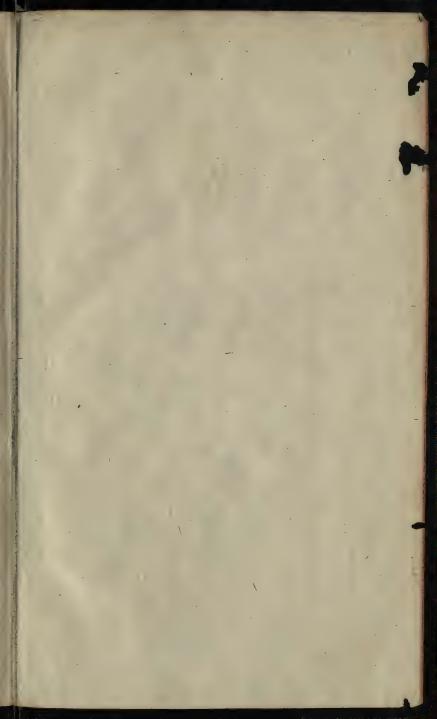
Архівпископь Канторыергскій.

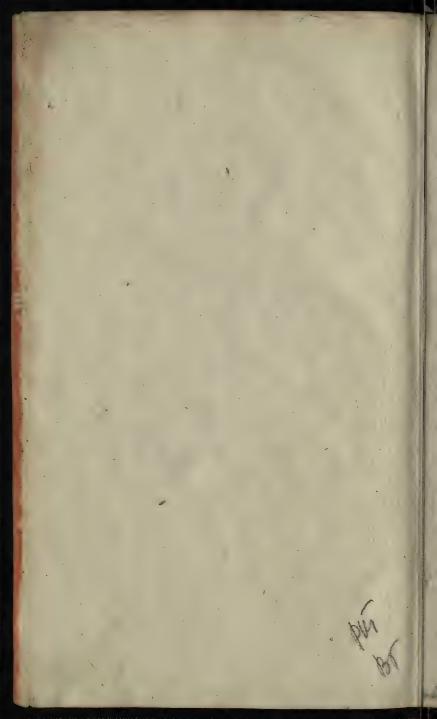
Р. S. Когда вы будете писащь къ Епискену Римскему, прещу ва-

свидъщельствовать отб меня ему поклонь; я кв нему вь достоинствв браша имвю всегда большее почтеніе. Увъдомляють меня, что онь предв недавнымь временемь имвль нвкошорыя небольшія досады. Неаполишанская лошадь дала ужасной ударь ногою его ослицв, Венеціанская барка весьма пощипала барку Свящаго Петра, сырв пармевань савлаль ему чрезвычайной запорь. Мнв сего жаль: сказывающь, что онь хорошій человіжь; простите меня въ семь словъ. Я весьма вналь его опца во время путешествія моего вь Ишалій: онь быль хорошій банкирь; но мив кажешся, что онь не умветь хорошо весть своего щета.

конецъ.







Une 5917

the west of a

and the sea							*34	
Inches 1		,2 , , ,	13	4	1 2	9		80
1 2	3 4	5 6	6 8 6	9 10 111	12 13	14 15	14 15 16 17 18	18 19
Centimetres		Colou	Colour Chart #13	t #13			DAI	DANES
Blue	Cyan	Green	Yellow	Red	Magenta	White	3/Color	Black
								2

